universitas

DAS MAGAZIN DER UNIVERSITÄT FREIBURG, SCHWEIZ | LE MAGAZINE DE L'UNIVERSITÉ DE FRIBOURG, SUISSE

01|2020/202

Milch/Lait/Latte 44 Laktoseintoleranz anno 1250 **Migration et économie suisse** 51 Une étude tord le cou aux clichés

Abschalten? 58
Oder doch noch eine Episode?



Impressum

universitas

Das Wissenschaftsmagazin der Universität Freiburg Le magazine scientifique de l'Université de Fribourg

Herausgeberin | Editrice

Universität Freiburg
Unicom Kommunikation & Medien
www.unifr.ch/unicom

Chefredaktion | Rédaction en chef

Claudia Brülhart | claudia.bruelhart@unifr.ch Farida Khali (Stv./adj.) | farida.khali@unifr.ch

Adresse

Universität Freiburg
Unicom Kommunikation & Medien
Avenue de l'Europe 20, 1700 Freiburg
www.unifr.ch

Online | En ligne

www.unifr.ch/universitas

Autor_innen | Auteur·e·s

Matthias Fasel | matthiasfasel@hotmail.com Angela Hoppmann | angela.hoppmann@unifr.ch Benedikt Meyer | info@benediktmeyer.ch Andreas Minder | a.minder@bluewin.ch Patricia Michaud | info@patricia-michaud.ch Daniel Saraga | danielsaraga@saraga.ch Christian Schmidt | schmidt@kontrast.ch

Konzept & Gestaltung | Concept & graphisme

Stephanie Brügger | stephanie.bruegger@unifr.ch Daniel Wynistorf | daniel.wynistorf@unifr.ch

Titelbild | Image couverture

Martin Parr | martinparr.com

Bilder Dossier | Images dossier

Martin Parr | martinparr.com

Fotos | Photos

KEYSTONE SDA | keystone-sda.ch Stéphane Schmutz | info@stemutz.com Getty Images | www.gettyimages.com

Sekretariat | Secrétariat

Marie-Claude Clément | marie-claude.clement@unifr.ch Antonia Rodriguez | antonia.rodriguez@unifr.ch

Druck | Impression

Imprimerie MTL SA Rte du Petit Moncor 12 1752 Villars-sur-Glâne

Auflage | Tirage

9'000 Exemplare | dreimal jährlich 9'000 exemplaires | trois fois par année

ISSN 1663 8026

Alle Rechte vorbehalten.

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

Tous droits réservés

La réimpression n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction.

Die nächste Ausgabe erscheint im März 2021.

La prochaine édition paraîtra en mars 2021.

Editorial

«I want to break free», s'exclamait Freddy Mercury en 1984. Il n'avait certainement pas prévu que, 36 ans plus tard, toute la Grande-Bretagne suivrait son conseil. Le 1er février 2020, le divorce avec l'Europe est consommé. Restent, comme dans les couples, les négociations post-séparation. Et là, il s'agirait d'assumer ses décisions, pestent certains auteurs de notre dossier. Il faut s'interroger aussi: comment en est-on arrivé là? Quelles leçons tirer de ce choix? Des questions qui résonnent dans de nombreux verdicts politiques actuels, alors que j'écris ce texte dans l'attente des résultats de votation d'une autre puissance anglophone...

Indépendance ou repli sur soi? Si ce choix politique va à contre-sens du flux de l'interconnexion et de la mondialisation, il soulève cependant des questions hautement contemporaines: *quid* de la démocratie, des relations européennes et internationales, de la migration?

Mais notre dossier ne parle pas que de politique, nous abordons aussi la littérature... et le rugby! Et comme rien n'est jamais anodin, ces articles nous entraînent sur les terrains du féminisme, de l'isolement, des racines, du vivre ensemble, du théâtre moyenâgeux, de la culture pop et du kitsch si chers aux britanniques.

Pour vous souhaiter une bonne lecture, en ces temps plus que troublés, je ne peux que reprendre le célébrissime aphorisme inventé par le gouvernement britannique pour relever le moral de la population à l'aube de la seconde guerre mondiale: «Keep calm and carry on». Pour la petite histoire, l'affiche n'a jamais été utilisée. Elle n'a été redécouverte qu'en 2000 pour être ensuite déclinée sur toutes les formes.

A notre tour: «Keep calm and read universitas»

Farida Khali

Rédactrice en chef adjointe



UNIVERSITÉ DE FRIBOURG UNIVERSITÄT FREIBURG

Inhalt | Sommaire

News

C Où l'homme passe, la faune trépasse

La présence humaine est responsable de 96% des extinctions

Porträt

O Die richtige Flughöhe

Ob als Heilpädagogin oder Politikerin: Andrea Burgener Woeffray ist mit Leidenschaft dabei



10 Dossier United Kingdom

12 «Das Blaue vom Himmel versprochen»

Wie man eine Nation zum Brexit führt

16 Jane Austen, une auteure pour notre époque

Au-delà de la janemania

2 Zwei ungleiche Geschwister

Die Geschichte von Soccer und Rugger

O₄ Der Lärm der Nachbarn. Eine literarische Ansicht

Virginia Woolfs' Gedanken zum Homeoffice

Characteristics Characteristis Characteristics Characteristics Characteristics Characteristics

Golden rule: s'adapter à la nouvelle donne internationale

30 Et bien, assumez maintenant!

Grande-Bretagne – Europe: «Je t'aime moi non plus»

39 Rütli und etwas Runnymede

Zum Einfluss der englischen Magna Carta auf den Schweizer Bundesstaat

Brexit: Can't buy me autonomy?

Quitter l'Europe pour «reprendre le contrôle»

🔾 🔾 Das Empire als Motor der Globalisierung

Oder: Die andere Seite der Macht

41 Shakespeare a tué le théâtre médiéval

Quand l'arbre fait de l'ombre à ses racines







Forschung & Lehre

4 Milch trinken oder sterben

Ein Schlachtfeld aus der Bronzezeit gibt Aufschluss über unsere (In-)Toleranz der Laktose gegenüber

Forschung & Lehre

48 Sprechen über Corona

Was macht die Pandemie mit uns? Der Psychologe Peter Wilhelm erforscht die psychischen Spuren, die der Lockdown hinterlassen hat

Recherche & Enseignement

51 Les migrants rapportent davantage qu'ils ne coûtent

Loin des clichés, les migrants ne sont pas un boulet pour l'économie suisse

Fokus

54 Uni·e·s contre le harcèlement sexuel à l'université

Mot d'ordre: tolérance zéro

Interview

58 Nur noch eine Folge

Medienforscher_innen Dominique Wirz und Andreas Fahr zur Frage: Wie schädlich ist Netflix?

People & News

Namen und Nominierungen

Was gibt's Neues an der Unifr?

Du tac au tac

Claude Hauser

Professeur d'histoire contemporaine

online | en ligne
www.unifr.ch/universitas

Où l'homme passe, la faune trépasse

96% des extinctions des 126'000 dernières années sont dues à la présence humaine et non au climat, estime une nouvelle étude initiée par les Professeurs Daniele Silvestro de l'Université de Fribourg et Tobias Andermann de l'Université de Göteborg. Avec des modèles et des simulations sur ordinateur, les chercheurs ont mis en évidence le lien étroit entre la densité d'humains et le taux d'extinction. Ils prédisent que ces taux pourraient encore augmenter rapidement – atteignant 30'000 fois le taux naturel en 2100 – si le lien actuel entre influence humaine et biodiversité perdure.

Mais tout n'est pas perdu, des centaines d'espèces peuvent encore être sauvées. Il est urgent d'augmenter notre conscience collective de la crise de biodiversité à venir et de prendre des mesures. «Le temps presse, chaque espèce en moins est une perte irréversible d'une partie de l'histoire naturelle de notre planète.», rappellent les chercheurs.

unifr.ch/news



Die richtige Flughöhe

Andrea Burgener Woeffrays Leben klingt nicht nach Langeweile.

Die Gemeinderätin der Stadt Freiburg spricht über Entscheidungen,
Leidenschaften und Chancen. Claudia Brülhart

Unidozentin, dreifache Mutter, Berufspolitikerin: Ihr Lebenslauf würde für drei Personen ausreichen.

Es würde wohl reichen, ja. Aber ich habe ja eines nach dem anderen gemacht. Mein Mann und ich haben uns die Aufgaben geteilt. Mir war es wichtig, nach Schulschluss daheim zu sein. Am Abend hat dann mein Mann übernommen. Bis 2001 war ich an der Uni Freiburg tätig als Lektorin für Sonderund Heilpädagogik mit dem Schwerpunkt auf behinderten Kindern im Vorschulalter. Danach habe ich als Selbstständige Lehraufträge angenommen. So konnte ich mein Jahr genau durchplanen und auch mein politisches Engagement mit einbeziehen.

Haben Sie nie eine akademische Karriere angestrebt?

Doch, eigentlich schon. Ich wusste, dass ich mit meinem Spezialgebiet Chancen auf eine Professur hätte. Als es dann am Institut für Heilpädagogik darum ging, den nächsten Schritt zu tun, war ich mitten in der Diss und hatte zwei Kinder daheim. Die Konstellation war nicht gegeben. Einer Professur habe ich nicht nachgetrauert. Sowieso bin ich nicht ein Mensch, der verpassten Chancen nachweint.

Aufgewachsen sind Sie im Wallis. Was hat Sie an die Uni Freiburg gezogen?

Schon mein Papa hat hier an der Juristischen Fakultät studiert. Ausserdem war – und bleibt – die Uni Freiburg für Heilpädagogik hervorragend. Auch meine vier Brüder haben an der Uni Freiburg studiert.

Sie sind als Einzige geblieben.

Nach dem Halblizentiat in Heilpädagogik ging ich zuerst drei Jahre nach Solothurn und kam dann wieder zurück ans Heilpädagogische Institut. Mein Mann war zu dieser Zeit als Werkstudent hier in Freiburg; er stammt aus Sitten und spricht Französisch. Freiburg erschien uns ideal, um zu bleiben.

Sie haben mit Herzblut unterrichtet. War die Liebe zur Politik letztendlich stärker?

Ich habe mal zu den Medien gesagt, ich ginge von einer Leidenschaft zu einer anderen. Als Dozentin konnte ich den Studierenden etwas mitgeben, meine Erfahrungen teilen, sie für etwas begeistern. Dieses Feuer habe ich auch nie verloren, weder für die Heilpädagogik noch für die Politik. Als ich dann die Chance hatte, etwas ganz Neues zu machen, das mir ebenso am Herzen liegt, war mein Entscheid klar. Die Wählerschaft der Stadt Freiburg hat es mir ermöglicht.

Konnten Sie die Universität gut loslassen?

Die Lehraufträge musste ich aufgeben. Bis 2019 war ich noch Präsidentin der Freiburger Sektion des Schweizerischen Verbands der Akademikerinnen. Als Baudirektorin sehe ich die Universität durch eine andere Brille. Der Bau der neuen Rechtsfakultät ist wichtig, die Uni braucht Platz – aber natürlich ist nicht die Stadt Hauptakteurin in diesem Projekt. Mit Antoinette de Weck als Senatspräsidentin sind die Anliegen der Uni im Gemeinderat vertreten. Wir wollen, dass die Universität stark bleibt und wir dazu unseren Beitrag leisten können.

Von der Dozentin für Heilpädagogik zur Baudirektorin: Wie macht man das?

Das habe ich mich zu Beginn auch gefragt. Meine Erfahrung kam mir zu Gute. Ich war 15 Jahre lang Generalrätin, konnte ein Budget lesen, kannte das Räderwerk der Politik gut. Eigentlich hätte ich gerne die Schuldirektion übernommen. Eine mir nahestehende Person meinte dazu: «Pass auf, dass du die richtige Flughöhe behältst.» Als Schuldirektorin würde ich wohl noch

einspringen, wenn mal ein Lehrer ausfällt! Hingegen könnte ich keine Architektin vertreten – und das ist gut so. Als Gemeinderätin muss ich die politischen Akzente setzen. Ich darf Leute führen. Es geht darum, eine Vertrauensbasis zu schaffen.

Haben Sie einen Lieblingsort?

Ich bin gerne im Garten des Kunstmuseums. Dort fühle ich mich wie in einer anderen Welt. Manchmal setze ich mich für zehn Minuten dorthin, lade die Batterien.

Welchen baulichen Traum möchten Sie verwirklichen können?

Ich möchte sehr gerne das genossenschaftliche Wohnen vorantreiben. Zusammen mit den ehemaligen und aktuellen Genossenschaften ein Riesenprojekt auf die Beine stellen. Aber dafür brauche ich ein Terrain. Um einen Ort zu schaffen, an dem das Zusammenleben eine andere Bedeutung haben kann.

Sie sind mit vier Brüdern in einem politisch aktiven Elternhaus aufgewachsen. Hat Sie das geprägt?

Meine Eltern haben nie zwischen Mädchen und Jungen unterschieden. Sie haben mir gezeigt, dass man in einem offenen Gespräch und mit guten Argumenten vieles erreichen kann. Und mein doch recht konservativer Papa sagte mir: «Was andere können, das kannst du schon lange.» Das vergesse ich nie.

Was macht Andrea Burgener in einem Jahr?

Ich werde nochmals kandidieren. Entsprechend wünsche ich mir, in einem Jahr nach wie vor als Gemeinderätin tätig zu sein. Am liebsten im Baudepartement.

Claudia Brühlhart ist Chefredaktorin des Wissenschaftsmagazins «universitas».





«Oh dear», möchte man sagen, «was habt ihr euch da bloss eingebrockt?» Interessanter als das Grübeln über das Was ist aber sicherlich die Frage, wie das Vereinigte Königreich von Grossbritannien und Nordirland aus diesem Schlamassel wieder rauskommt. Und welche Konsequenzen der Brexit für die Union, für die Schweiz und für die Welt haben wird? Hat das Königreich sich überschätzt – oder unterschätzen wir die Brit_innen?

Ein Dossier zum Brexit - aber nicht nur.



«Das Blaue vom Himmel versprochen»

Vor vier Jahren entschied die Mehrheit der Britinnen und Briten, die EU zu verlassen. Wie kam es zum «Brexit»? Welches sind dessen Folgen? Und wie wird er heute beurteilt? Ein Gespräch mit Historiker Siegfried Weichlein und Ökonom Holger Herz. Christian Schmidt

Beginnen wir mit einer banalen Frage: Warum hat Grossbritannien 2016 überhaupt über den Austritt aus der EU abgestimmt?

Siegfried Weichlein: Eine gute Frage, denn eigentlich sind Referenden in der britischen Verfassung gar nicht vorgesehen. Das politische System Grossbritanniens sieht alle Souveränität beim Parlament. Auslöser war aber ein Machtkampf im konservativen Lager. Dort befand sich die scharf antieuropäische UKIP (UK Independence Party) im kräftigen Aufwind und auch bei den Tories gewannen die Euroskeptiker an Einfluss. Um sich deren Stimmen zu sichern, versprach David Cameron: «Wenn ihr mich wählt, leite ich ein Referendum ein, in dem wir über Europa abstimmen.» Holger Herz: Das Referendum war ja eigentlich bloss eine Meinungsumfrage. Es war kein verbindlicher Verfassungsauftrag damit verbunden, wie dies in der Schweiz der Fall gewesen wäre. Deshalb ging nach der Abstimmung dann auch der Streit los, wie das Resultat auszulegen sei. Schliesslich entschied das oberste Gericht, dass es einen Parlamentsbeschluss braucht, damit die Regierung den Brexit umsetzen kann.

Siegfried Weichlein: Die Ironie an der Geschichte: Cameron selbst wollte die EU gar nicht verlassen. Er setzte sich für ein «Remain» ein, und musste nach dem «Leave» schliesslich zurücktreten.

Worüber wurde denn vor der Abstimmung diskutiert?

Siegfried Weichlein: Es regte sich Widerstand gegen die innereuropäische Personenfreizügigkeit. Immer wieder zitiert wurde «the polish plumber», der polnische Klempner. Es ging um die Angst, dass die Migranten der englischen Arbeiterschicht die Jobs wegnehmen würden.

Holger Herz: Nach der EU-Osterweiterung von 2004 haben die meisten westeuropäischen Staaten die Migration aus dem Osten zunächst noch beschränkt. England nicht. Für den polnischen Klempner hiess das, dass es fünf Jahre lang sehr viel einfacher war, nach Grossbritannien zu gehen, als beispielsweise nach Deutschland. Dadurch entstand eine Diaspora, die dann wieder Leute nachzog. Es gibt allerdings keine bekannte Evidenz, dass die Einwanderer die Sozialsysteme belastet hätten. Die polnischen Klempner haben zum Erfolg der britischen Wirtschaft genauso beigetragen wie alle andern auch.

Kann man sagen, dass Leute die von der Globalisierung profitieren eher Ja gestimmt haben und Globalisierungsverlierer eher Nein?

Siegfried Weichlein: Das ist ein sehr breiter Pinsel, damit kommen Sie noch nicht an die Feinheiten der Wahlarithmetik. Was auffällt ist, dass sowohl Schottland wie auch Nordirland sich gegen den Brexit ausgesprochen haben. Es war also eine englische Entscheidung, ein E-Exit. Die zweite Beobachtung ist der Stadt-Land-Graben. Die grossen Städte haben «Remain» gestimmt, Kleinstädte und das Land «Leave». Entscheidend war aber auch das Verhalten der Labour-Wähler: Viele stimmten dem Referendum zu, insbesondere in den Midlands.

Holger Herz: Das Verhältnis zur Globalisierung war schon wichtig, gerade für die eben angesprochenen Labour-Wähler. Das sieht man ja auch andernorts, dass rechte Parteien es bei Globalisierungs- und Europafragen schaffen, klassische Arbeiterschichten anzusprechen. Es wurde viel drüber gesprochen, dass man mit einem Ja die Arbeiter und die Industrien schützen könne. Argumente, die meines Erachtens komplett falsch sind und die Leute, die «Leave» gestimmt haben, noch hart treffen werden. Aber es wurde ihnen auch einfach das Blaue vom Himmel versprochen. Und viele haben es geglaubt.

Siegfried Weichlein: Zu Labour muss man auch sagen, dass das EU-Bekenntnis der Labour-Spitze mit Jeremy Corbyn mehr als lau war. Ausserdem hat die «Remain»-Kampagne viel zu stark eine Angst-Kampagne gefahren und sich auf

den Verlust von Arbeitsplätzen fokussiert und zu wenig aufgezeigt, dass ein Verbleib in Europa auch darüber hinaus im britischen Interesse lag.

Holger Herz: Man muss aber auch die Rolle der Medien erwähnen. Der Brexit ist ein komplexes Thema. Da braucht man als einfacher Mensch Experten, auf die man sich verlassen kann. Wenn man diese Experten gefragt hat, dann haben 99 – Sie können auch 95 oder 93 schreiben – von 100 Ökonomen gesagt, dass der Brexit eine schlechte Idee ist. Bei der BBC wollte man aber beiden Seiten das Wort geben und das erweckte den Eindruck von Uneinigkeit in der Fachwelt bezüglich der Konsequenzen. Und mit der Polarisierung über die Filterbubbles und sozialen Netzwerke konnte letztlich jeder behaupten, was er wollte.

Welche Rolle spielte die Flüchtlingskrise von 2015?

Holger Herz: Inhaltlich hätte sie keine Rolle spielen dürfen. Emotional spielte sie eine, denn UKIP machte damit massiv Stimmung gegen die EU. Nur: Die Flüchtlingskrise war zwar eine europäische, aber keine EU-Krise. Die EU kann in Asylfragen nämlich gar nichts entscheiden. Das ist Aufgabe der Mitgliedsländer und die haben ja auch sehr unterschiedlich reagiert.

Siegfried Weichlein: Ob Finanzkrise 2008, griechische Schuldenkrise 2011, Migrationskrise 2015 oder Covid-Krise 2020: Stets ist der Primat der Nationalstaaten zu erkennen. Es ist nicht die EU, die handelt, sondern einzelne Nationalstaaten sprechen sich ab. Oft sind es Deutschland und Frankreich, die sich einig werden, ergänzt um das UK. Aber die europäische Ebene fällt jedes Mal aus.

Mit Ausnahme der Europäischen Zentralbank (EZB).

Holger Herz: Ja, aber die EZB hat auch ein Mandat! Die kann und muss Entscheidungen treffen und umsetzen. Die EU hingegen hat gar nicht so viel Macht. Das ist ja das grosse Paradox: EU-Kritiker sagen stets, man dürfe sich Brüssel nicht unterordnen – dabei kann Brüssel gar nicht so viel entscheiden. Die Macht liegt im Wesentlichen weiterhin bei den Nationalstaaten.

Wie stark ist denn die EU überhaupt ein britisches Projekt? Treibende Kräfte waren zu Beginn ja Frankreich, Deutschland, Italien und die Benelux-Staaten.

Siegfried Weichlein: England sah die europäische Integration zunächst einmal als antikommunistisches Projekt. Churchill verkündete 1946 in Zürich «Let Europe arise» und im gleichen Jahr in Fulton Missouri «An iron courtain has been drawn». Solange sie ihr Empire hatten, waren die Briten aber an politischer oder wirtschaftlicher Integration nicht sonderlich interessiert. Das änderte sich um 1960, wo nur schon in Afrika über 20 Länder unabhängig wurden. Europa wurde zur Ersatz-Erzählung für den Verlust des Empire, zur Therapie für postimperiale Phantomschmerzen.

Zwei britische Beitrittsanträge lehnte der französische Präsident Charles de Gaulle 1961 und 1967 ab. 1973 trat das Vereinigte Königreich dann der EU-Vorgängerin EWG bei, ein Entscheid, der in einem ersten Referendum 1975 von 67 Prozent der Bürger gestützt wurde.

2016 hingegen votierten 52 Prozent für den Austritt. Was ist passiert?

Holger Herz: Zunächst gab es eine grosse Unsicherheit. Muss der Entscheid überhaupt umgesetzt werden? Und wenn ja, wie? In der Schweiz gibt es hierfür klare Prozesse mit «Checks and Balances». Das Parlament muss einen Weg finden, den Volksentscheid umzusetzen, muss dabei aber auch allgemeine Interessen berücksichtigen. Gefällt jemandem die Lösung des Parlaments nicht, besteht die Möglichkeit des Referendums, was zu einer zweiten Abstimmung führt. Beim Brexit wurde aus einer Meinungsumfrage ein Regierungsauftrag. Und das Resultat wird etwas völlig anderes sein als das, worüber man vor der Abstimmung gesprochen hat.

Was hat sich denn verändert?

Holger Herz: Es wurde beispielsweise gesagt, dass man kein Interesse habe, aus dem europäischen Binnenmarkt auszutreten – und jetzt driftet Grossbritannien ab zur extremsten Version! Derzeit geht es in Richtung eines harten Brexit. Einem Szenario, das damals sogar von Befürwortern explizit ausgeschlossen wurde!

Was bedeutet denn ein harter Brexit?

Holger Herz: Grossbritannien ist ja zum 31.1.2020 aus der EU ausgetreten, in der aktuellen Übergangsphase hat sich im Vergleich zur EU-Mitgliedschaft aber noch nichts Wesentliches verändert. Diese läuft am 31.12.2020 aus. Der harte Brexit bezeichnet die Situation, falls sich EU und GB bis Ende Jahr auf kein Abkommen für die Zeit danach einigen können. Beim Handel etwa würde das zu grossen Hürden führen. Boris Johnson wurde 2019 mit dem Auftrag gewählt «Get Brexit done». Er hat Behauptungen aufgestellt, wie einfach das Aushandeln eines neuen Abkommens sein werde. Nun erweist sich die Angelegenheit als hochkomplex und die Stolpersteine bleiben seit Jahren dieselben. Beispielsweise die Grenze zwischen Nordirland und Irland.

Wo genau liegt hier denn das Problem?

Siegfried Weichlein: Es sind zwei Probleme, ein ökonomisches und ein politisches. Das politische Problem ist der Nordirlandkonflikt – der blutigste Bürgerkrieg in Europa mit Tausenden von Toten. Dieser Konflikt wurde mit dem Karfreitagsabkommen 1998 im Wesentlichen beigelegt. Teil dieses Abkommens ist das Versprechen, dass es zwischen Nordirland und Irland möglichst keine

spürbare Grenze geben soll und die Nordiren nicht nur einen britischen, sondern auch einen irischen Pass erhalten – und das hat bisher auch sehr gut funktioniert. Das ökonomische Problem ist, dass man zwischen einem EU-Land und einem Nicht-EU-Land keinen freien Warenverkehr zulassen kann. Es braucht eine Zollgrenze. Baut man die jetzt aber zwischen Irland und Nordirland auf, riskiert man, den Nordirlandkonflikt wieder anzufachen.

Holger Herz: Das Problem sind nicht mal nur die Zölle, sondern auch die Produktstandards. Also Bestimmungen in punkto Tierhaltung, Giftstoffe, et cetera. In Zukunft kann und wird es passieren, dass in Grossbritannien andere Gesetze gelten als in der EU und das bedeutet, dass es eine Zollgrenze braucht. Sonst wird Irland zum Einfallstor für Produkte, die EU-Standards nicht erfüllen. Eine Möglichkeit wäre es, diese Zollgrenze in die Irische See zu verlegen, also zwischen Nordirland und England/Wales/Schottland. Dann würde in Nordirland EU-Zoll- und Warenrecht gelten. Für Nordirland wäre das ein grosser Standortvorteil. Es würde aber auch bedeuten, dass eine innerbritische Grenze geschaffen würde – und das hat Premierministerin Theresa May kategorisch ausgeschlossen. Ihr Nachfolger Boris Johnson wiederum hat im Herbst 2019 ein Austrittsagreement unterzeichnet, das genau das vorsieht. Johnson liess sich zunächst dafür feiern, dass er endlich einen Deal hatte. Vor ein, zwei Monaten hat er nun behauptet, er habe gar nicht verstanden, was er da unterschrieben hat. Jetzt will er internationales Recht brechen und den Vertrag wieder auflösen.

Das klingt problematisch.

Holger Herz: Das Problem ist, dass man dem britischen Premier aktuell offenbar nicht vertrauen kann. Er setzt seine Unterschrift unter Verträge, fühlt sich dann aber nicht an diese gebunden.

Gab es denn nicht die Möglichkeit, einfach eine andere Form der Zusammenarbeit zu kopieren?

Siegfried Weichlein: Das dachte man lange. Zuerst sagte man sich, «das gibt dann am Schluss so eine Lösung wie mit der Schweiz». Später dachte man, das werde eher so wie in Norwegen. Oder wie bei den Kanadiern und den USA. Aber die Briten haben sich immer anders verhalten. Für das, was jetzt kommt, haben wir ganz einfach keine Präzedenz.

Holger Herz: Man hat sich da Illusionen gemacht, wie einfach diese Trennung werden würde. Beispielsweise beim Handelsabkommen. Da hiess es: «Das wird das einfachste Abkommen aller Zeiten, denn wir sind ja komplett auf einer Linie!» Das klingt einleuchtend, solange man sich nicht näher damit befasst. Aber durch die Trennung muss man sich jetzt Gedanken darüber machen, wie man verfährt, wenn man anfängt, von der gemeinsamen Linie abzuweichen. Und genau darum geht's ja bei der Trennung. Diese Fälle

muss man alle regeln – und das ist wahnsinnig komplex! Es ist schon verblüffend, wie naiv die Engländer vorgehen. Mich überrascht nicht, dass viele Diplomaten – die auch in Brüssel sehr angesehen waren – aus der Regierung zurückgetreten sind, weil sie nicht hinter den Behauptungen stehen konnten, wie einfach das alles sein werde.

Aus der Ferne stellt man sich den Brexit ja so als «vorher» und «nachher» vor, mit einem bestimmten Tag X dazwischen. Wie weit sind wir denn noch von diesem Tag X entfernt?

Siegfried Weichlein: Da unterliegen Sie einer juristischen Normalitätsfiktion, dass Verträge irgendwann gültig werden und ab dem Tag alles anders ist. Aber Europa ist ein Netzwerk, in das Grossbritannien auf tausendfache Weise eingebunden ist. Es wird nicht möglich sein, von einem Tag auf den nächsten alle Fäden zu kappen und ein neues Regime zu beginnen.

Holger Herz: Rein juristisch ist der Tag X momentan auf den 31.12.2020 bzw. den 1.1.2021 festgelegt. Danach sollte der Austritt fertig und die neue Normalität da sein. Noch ist aber die künftige Anbindung Englands an die EU nicht geklärt. Persönlich sehe ich deshalb aktuell nur zwei extreme Möglichkeiten. Entweder kommts zu einem harten Brexit: Dann gibts zwar eine juristische Normalität, aber gesellschaftlich, wirtschaftlich und politisch kommts zu einem Chaos. Oder Boris Johnson macht einen Rückzieher und man einigt sich auf etwas, was einer Teilnahme am Single Market – mit Akzeptanz diverser EU-Institutionen – sehr nahekommt. In dem Fall würde es wirtschaftlich relativ normal weitergehen. Politisch wäre die Suppe in England dann aber wieder am Kochen. Dann wird die UKIP «Verrat am Volk» rufen. Ich sehe deshalb auch 2021 keine Normalität

Siegfried Weichlein: Genauso wenig, wie nach Grossbritanniens EWG-Beitritt zum 1.1.1973 über Nacht alles da war, wird der Austritt jetzt über Nacht alles beenden. Beim Beitritt hat es über ein Jahrzehnt gedauert, bis die Mitarbeit in den Institutionen, das Aushandeln der Standards oder die Integration in ältere Abkommen geklappt haben. Der Austritt wird nicht weniger Zeit in Anspruch nehmen.

Wie stehen denn Britinnen und Briten heute zum Brexit? Bereuen sie ihn schon?

Siegfried Weichlein: Ich fürchte, wir müssen der Realität ins Auge blicken, dass eine erneute Abstimmung kein anderes Ergebnis bringen würde.

Holger Herz: Gemäss Umfragen hat sich die Mehrheit von 48–52 zu 52–48 verschoben – aber das ist kein entscheidender Umschwung. Wenn Sie die Leute fragen, sind die heute vor allem vom Thema genervt. Die wirtschaftlichen Folgen sind noch nicht wirklich spürbar. Was kommen wird, sieht man aber beispielsweise an der Autoindustrie. Mit dem

Beitritt zur EWG wurde Grossbritannien zum attraktiven Standort für japanische Autobauer. Und von Seiten der Brexit-Befürworter hiess es, dass diese selbstverständlich weiter hier produzieren und ihre Autos in die EU verkaufen können würden. Nun wird aber langsam klar, dass es nicht so sein wird. Nissan wird die nächste Autogeneration wohl eher in der Slowakei produzieren als in Sunderland. Erst wenn auf der Insel langsam die Arbeitsplätze verloren gehen, kommt's vielleicht auch zu einem Umschwung der Meinungen. Aber das ist ein langer Prozess.

Und der polnische Klempner arbeitet dann künftig vielleicht in einer slowakischen Autofabrik.

Holger Herz: Genau. Die EU wird ihre Interessen vertreten und das werden die Briten spüren. Warum sollte man ihnen den Zugang zum europäischen Markt gewähren, wenn man Jobs und Wertschöpfung in die EU holen kann? Es gibt genug Regionen, die sie brauchen können. Schwieriger wird's bei den Finanzdienstleistungen, wo London im Moment der wichtigste europäische Handelsplatz ist. Aber auch hier wird es für die EU von strategischer Bedeutung sein, dass systemrelevante Dienstleistungen von innerhalb der EU angeboten werden. Sie kann sich nicht abhängig machen von einem Player ausserhalb ihrer Grenzen.

Siegfried Weichlein: Die EU kann Grossbritannien in wichtigen Punkten gar keine Zugeständnisse machen. EU-Chefunterhändler Michel Barnier hat es treffend gesagt: Es gibt auch EU-Skeptiker in Ungarn, Tschechien oder Polen. Erhält Grossbritannien als Nicht-Mitglied Zugang zum freien Waren- oder Personenverkehr, dann verkommt die EU zu einem Europa à la Carte. Wenn sich die 27 Mitglieder an alle Abmachungen halten müssen, Aussenstehende aber nicht, bricht das System irgendwann auseinander.

Holger Herz: Manche Kritiker sagen: Schaut doch, es gibt überall Leute, die aus der EU austreten wollen, das zeigt, was für ein schlechtes Konstrukt diese ist. Aber der Punkt ist: Die alle wollen gar nicht komplett raus. Die wollen bloss bei den Punkten raus, bei denen sie für sich primär Kosten sehen – und bei allem anderen mit dabeibleiben.

Welche Konsequenzen hat der Brexit denn für Europa?

Siegfried Weichlein: Der Brexit hat zunächst einmal Auswirkungen auf die Mechanik innerhalb der EU. In der Vergangenheit ergab sich in vielen Fragen eine Achse Berlin-London, sowie eine Achse Madrid-Paris-Rom. Diese Balance wird es nun nicht mehr geben. Die Akteure werden sich neu aufeinander beziehen und ein neues Arrangement finden müssen.

Holger Herz: Ich sehe auch für Europa keine Vorteile. Der Brexit wird die EU wirtschaftlich schwächen. Und er wird auch Reformen nicht fördern, die eigentlich nötig sind. Die politische Macht Europas wird zurückgehen. Genauso wie übrigens die Bedeutung Grossbritanniens – und ich

glaube, das haben Nordiren und Schotten auch verstanden. Nur die Engländer haben das Gefühl, international weiterhin eine wichtige Rolle spielen zu können.

Wagen wir zum Abschluss einen Ausblick: Wo steht der Brexit, wo stehen England und die EU im Jahr 2030?

Siegfried Weichlein: Als Satiriker würde ich sagen, sie werden immer noch verhandeln. Persönlich glaube ich, dass die Rejustierung auch dann noch nicht abgeschlossen ist. Vielleicht sucht das UK eine grössere Nähe zu den USA. Aber die Suche nach dem eigenen Platz in einer Welt ohne Britisches Empire war schon in den letzten 50 Jahren ein Charakteristikum der Briten – und sie wird es auch in den nächsten 50 Jahren bleiben.

Holger Herz: Ich finde es schwierig, weil Grossbritannien an einer Weggabelung steht. Geht man den Weg des harten Brexit, wirds für Grossbritannien, aber auch für Europa schwierig. Ich hoffe auf eine enge Anbindung. Dann wäre das Königreich zwar nicht mehr in der EU, aber ein enger Partner.

Christian Schmidt ist freischaffender Journalist, Texter und Buchautor.

Unser Experte ► Holger Herz ist seit 2015 Professor für Industrieökonomik an der Universität Freiburg. Zuvor war er als Post-Doc an der Harvard Business School sowie der Universität Zürich tätig. In seiner Forschung befasst sich Holger Herz primär mit Organisations-



und Verhaltensökonomie, sowie Industrieökonomik. holger.herz@unifr.ch

Unser Experte ➤ Siegfried Weichlein ist seit 2006 Professor für Europäische und Schweizerische Zeitgeschichte an der Universität Freiburg. Seine Forschungen befassen sich mit der Geschichte des Nationalismus, des Föderalismus und des Regionalismus, der



Geschichte der Parteien, der Kulturgeschichte des Kalten Krieges, der politischen Ikonographie und der modernen Religionsgeschichte des Christentums. Er war wiederholt Gastwissenschaftler am Center for European Studies der Harvard University.

siegfried.weichlein@unifr.ch

Jane Austen, une auteure pour notre époque

Elle traverse si bien le temps qu'on ne sait plus vraiment qui elle est.

Jane Austen, écrivaine du XIX^e siècle, est devenue cinéaste
pop, créatrice de mode sauce zombie ou conceptrice de jeux téléréalité.

Allons vraiment à sa rencontre. Erzsi Kukorelly

L'été dernier, en préparant un séminaire, je devais relire les romans de Jane Austen, ce qu'on peut parfaitement concilier avec des activités estivales telles les bains de soleil, les flâneries en terrasse ou les déplacements en train. J'étais aux Bains des Pâquis, à Genève, lorsque ma voisine m'interpelle: «Vous aimez lire? — Oui, beaucoup. — Que lisez-vous? — Euh, un livre sur Jane Austen... — Oh, j'adore Jane Austen; j'ai vu tous ses films!» J'explique qu'Austen est auteure, pas cinéaste, mais la confusion est parlante. Jane Austen suscite une dévotion inégalée par d'autres auteur·e·s du monde anglo-saxon.

Janemania

Lire Jane Austen est une activité courante, qu'on pratique pour le plaisir. Mais on ne la lit pas seulement dans le texte original. On la «consomme» sous d'autres formes. Il y a les suites et les réécritures, comme Death Comes to Pemberley de P.D. James ou le sublime Bridget Jones's Diary de Helen Fielding. Puis, les films et les séries – en tout, il y a une soixantaine d'adaptations cinématographiques de ses romans. Il existe des restitutions fidèles, de la première, Orgueil et Préjugés, avec Laurence Olivier dans le rôle de Darcy en 1938, à la dernière, Emma, de Autumn de Wilde en 2020. Mais il y a aussi des adaptations plus surprenantes. Par exemple, Bride and Prejudice, une joyeuse version Bollywood, ou encore Clueless, qui resitue Emma dans une *high-school* de Beverly Hills. Austen est aussi présente dans des médias plus actuels. Par exemple, sur Youtube, The Jane Games est un jeu télévisé matrimonial. Des jeux en ligne, comme Regency Love ou Ever Jane, invitent les candidat·e·s à gagner à coup de scandales et d'éventails. Un roman, Pride and Prejudice and Zombies, croise le texte d'Austen avec des éléments de la culture comics. On en tire un film, ainsi qu'une application et un jeu vidéo. La culture contemporaine, un peu trash, s'accapare Jane Austen et génère une série de mutations à travers les genres. C'est un phénomène archi-moderne. Jane Austen – une icône de la culture pop, la reine de la toile? Oui, mais pas seulement, car elle alimente aussi l'industrie du souvenir et du kitsch

nostalgique. Outre l'incontournable torchon de cuisine, les mugs et les coussins «Keep Calm and Read Jane Austen», on trouve des sparadraps Jane, des silhouettes pour décorer les ongles et des timbres-poste. Les «Janeites» et le «Janeism» ont fomenté une véritable industrie de la «Janemania».

Culte atemporel

Le «Janeism» est né au début du XXe siècle. Ses premiers adeptes n'étaient pas des dévoreuses de romans d'amour, mais des hommes, professeurs, éditeurs et auteurs. Dans les années 1920, à la très sérieuse Royal Society of Literature, on parlait avec enthousiasme de «dear Jane... divine Jane...matchless Jane». On se réclamait de sa «secte» et on lui vouait un «culte». D'où vient cette déclinaison à travers les strates de la culture populaire? Pourquoi un tel engouement? Peut-être à cause de l'intemporalité de son monde, peuplé de jeunes femmes en robes style Empire et de gentlemen polis et bon danseurs, de mères autoritaires et de pères inefficaces? Des personnages qui évoluent dans un décor éminemment british: des jardins anglais, des intérieurs en chintz, des carrosses, des bals, bref, un monde qu'on connaît bien pour l'avoir vu tant de fois à l'écran. Mais, est-ce vraiment tout?

La culture contemporaine, un peu trash, s'accapare Jane Austen et génère une série de mutations à travers les genres

Jane Austen est très moderne et les thèmes qu'elle visite dans ses romans aussi. Ils sont suscités par la société en mutation profonde dans laquelle vivait l'auteure, qui est reflétée dans la représentation du statut des femmes, de la classe sociale, de l'industrialisation et du colonialisme.

Si vous avez lu Orgueil et Préjugés, vous vous rappelez Elizabeth Bennet. Une jeune femme belle et vive, intelligente, forte et résiliente. En fait, elle nous ressemble – ou, du moins, on voudrait bien lui ressembler, d'où, en partie, la pérenne popularité de ce roman. Par contre, on ne peut pas dire qu'elle ressemblait vraiment aux femmes de son époque. Elizabeth rompt avec les idéaux de la féminité esquissés dans les manuels de conduite. Elle participe à la construction d'une féminité plus moderne, audacieuse et déterminée. Par exemple, lorsqu'elle rejoint sa sœur malade à Netherfield, elle dédaigne le carrosse familial et parcourt plusieurs kilomètres à pied: «elle traversa champ après champ à un pas rapide, bondissant par-dessus des clôtures et enjambant les flaques avec une active impatience. Elle arriva finalement à sa destination, les chevilles fatiguées, les bas embourbés, et le visage embrasé par l'ardeur de l'exercice». Les deux dames de Netherfield, les sœurs Bingley, notent immédiatement ces détails – surtout la boue. Après le départ d'Elizabeth, elles se répandent en remarques acerbes sur son manque de féminité. Elles seraient en parfait accord avec le Docteur John Gregory qui écrit dans A Father's Legacy to his Daughters: «Nous associons si naturellement l'idée de la douceur et de la délicatesse des femmes avec une correspondante délicatesse de constitution que, lorsqu'une femme parle de sa grande force, de son appétit extraordinaire, de sa capacité à supporter la grande fatigue, nous reculons avec dégoût.» Enjoignant ses filles à la modestie silencieuse, il écrit aussi: «On peut participer à une conversation sans jamais émettre une syllabe.» Ces propos nous choquent aujourd'hui et, comme nous, Elizabeth ne supporte pas ces conseils, qui réduisent les femmes à d'élégantes décorations. Le fait que ce soient les sœurs Bingley, d'affreuses snobs, qui critiquent le comportement d'Elizabeth, est une indication très claire: elle agit comme une femme moderne, qui sait ce qu'elle veut et ne se pliera pas à des règles bêtes et futiles. A travers elle, Austen participe à la libération des femmes.

Ce monde moderne, c'est aussi l'industrie et la consommation. Dans les romans d'Austen, il n'y a pas d'usine, ni vraiment de prolétaires. Emma, par exemple, se passe dans un village rural, situé à seize miles de Londres, une distance qui permet l'aller-retour en une journée. Les habitant·e·s de Highbury vivent dans l'ombre un peu inquiétante de la mégalopole et leur quotidien est teinté par des décisions de consommation très modernes. Ces personnages achètent sans s'en rendre compte, mais cette consommation sous-tend la société de Highbury, nourrit les corps et les conversations. La provenance des produits n'est pas questionnée. On se contente de consommer et de regarder consommer. Ce contentement - ce manque d'intérêt pour ce qui est au fond des choses - résonne avec une thématique importante du roman: le contentement d'Emma avec sa propre vision du monde. Elle le regarde, l'analyse et en tire des déductions en général fallacieuses,

voire dangereuses. Ce rester-à-la-surface n'est pas une façon éthique de vivre dans le monde et on ferait mieux de s'intéresser au dessous des choses, peut-être aussi de celles que l'on consomme: un conseil qui nous parle directement, dans un moment de prise de conscience accrue des effets de nos actions sur le destin de notre planète.

A travers Elizabeth, Austen participe à la libération des femmes

Mansfield Park est un roman plus sombre qu'Emma. La protagoniste, Fanny Price, se trouve, dès l'âge de 10 ans, parent pauvre dans la famille de son oncle. J'attire votre attention sur un détail du roman qui n'est pas un détail de l'histoire. Sir Thomas possède une plantation à Antigua, aux Caraïbes, et s'y rend pour s'occuper des affaires. Il est intéressant de noter qu'Austen donne au colonialisme et à l'esclavagisme un rôle simultanément marginal et central. La plantation est située à des milliers de kilomètres, mais la richesse des Bertram, et de la nation, en découlent. La modeste et effacée Fanny (le Docteur Gregory l'aurait adorée!) prend une initiative courageuse (là, il l'aime moins...). Au retour de son oncle, elle l'interpelle sur l'esclavagisme. S'ensuit un silence général, puis la conversation se tourne vers un autre sujet. Les cousins de Fanny et leur mère ne se soucient guère de la provenance de leur richesse. L'abolitionnisme est un mouvement qui n'est pas seulement moral, mais très en vogue. Fanny incarne une attitude correcte: intéressée et inquiète, sensible aux horreurs du système et, qui plus est, distanciée de ses bénéfices financiers, puisqu'elle est la parente pauvre. Ainsi, Fanny est valorisée dans le schéma éthique du roman et précurseure des luttes antiracistes actuelles.

Les romans de Jane Austen sont non seulement un incroyable moteur de productions culturelles diverses, mais aussi un champ littéraire où se jouent et se rejouent des évolutions marquantes dans les mentalités. N'oublions cependant pas que ce sont surtout de fabuleux romans, qu'on dévore avec grand plaisir.

Notre experte **Frzsi Kukorelly** est chercheuse avancée au Département d'anglais. Elle collabore au projet du Fonds National Suisse «Civility, Cultural Exchange and Conduct Literature in Early Modern England, 1500 – 1800», dirigé par les Professeures Indira Ghose et Emma Depledge (Université de Neuchâtel) 2019 – 2023 elizabeth.kukorelly@unifr.ch



Zwei ungleiche Geschwister

Rugby ist im 19. Jahrhundert aus dem Fussball heraus entstanden. Seitdem haben sich die beiden englischen Traditionssportarten allerdings stark auseinandergelebt. Matthias Fasel

Die Verzweiflung muss gross gewesen sein bei William Webb Ellis. Als sein Team 1823 in der englischen Kleinstadt Rugby ein Fussballspiel zu verlieren drohte, packte er den Ball kurz entschlossen mit den Händen und legte ihn dem Gegner ins Tor – der Rugby-Sport war geboren. So will es zumindest die Legende. Wie bei Legenden üblich, gibt es natürlich berechtigte Zweifel am Wahrheitsgehalt. Aber weil es eine nette Geschichte ist, die sich kein PR-Profi besser hätte ausdenken können, heisst der WM-Pokal auch heute noch Webb Ellis Cup.

Englische Wurzeln

«Rugby gilt mittlerweile als Vorzeigesport in Sachen Fairness und Respekt. Deshalb finde ich es umso amüsanter, dass unser Gründungsmythos darauf beruht, dass ein Typ während eines Fussballspiels komplett durchgedreht ist», sagt Federico Lubian. Er ist Studienkoordinator an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät der Universität Freiburg und kennt beide Sportarten bestens. Früher spielte er Fussball, eine Zeit lang sogar als Profi in der vierthöchsten Liga Italiens, seit sechs Jahren gehört er nun aber dem Rugby-Club Fribourg an. «Es sind immer noch beides Mannschafts- und Kontaktsportarten, aber abgesehen davon haben sie sich in entgegengesetzte Richtungen entwickelt.»

Unabhängig davon, was an der Legende um William Webb Ellis dran ist, steht fest: Fussball und Rugby in ihrer modernen Form haben ihre Wurzeln beide in England. «Ähnliche Mannschaftssportarten gab es an verschiedenen Orten der Welt allerdings schon zuvor», sagt Gwenaël Jacob. Bevor er vor drei Jahren im Alter von 40 Jahren selbst anfing Rugby zu spielen, war der Doktorassistent am Departement für Biologie der Universität Freiburg bereits als Fan dem Rugby-Sport verbunden. Entsprechend interessiert sich der Franzose auch für die Geschichte des Sports. «In Nordfrankreich zum Beispiel wurde schon im

Mittelalter (La Soule) praktiziert, ein Sport, in dem es darum ging, einen Ball mit Händen und Füssen ins Nachbardorf zu bringen. Das waren richtige Schlachten, alle Mittel waren recht, Regeln gab es kaum.»

Des einen Freud, des anderen Leid

Anfang und Mitte des 19. Jahrhunderts herrschte auch in England unter dem Überbegriff football mehrheitlich noch Anarchie. Je nach Ort variierten die Regeln und Spielvarianten beträchtlich, meist wurde nicht nur mit den Füssen gespielt, sondern eben auch mit den Händen. Weil der Sport an den Schulen und in der Bevölkerung immer beliebter wurde, stieg das Bedürfnis nach einheitlichen Regeln. Als Mutterland des Fussballs gilt England in erster Linie deshalb, weil 1863 die neu gegründete Football Association das erste verbindliche Regelwerk des modernen Fussballs herausgab. Damit machte sich der englische Verband jedoch nicht nur Freunde. Unter anderem untersagte er das so genannte Hacking, also Tritte gegen das Schienbein. Als Jahre später auch noch das Handspiel verboten wurde, war das Zerwürfnis nicht mehr zu verhindern. Clubs, die mehr der Rugby-Variante zugewandt waren, spalteten sich ab, 1871 gründeten sie die Rugby Football Union - Rugby war von nun an eine eigenständige Sportart.

In den darauffolgenden Jahrzehnten entstand auch der Begriff Soccer. Weil dieser heute vor allem in den USA verwendet wird, um American Football und Fussball voneinander zu unterscheiden, gilt Soccer fälschlicherweise mitunter als amerikanische Schöpfung. In Wirklichkeit ist es eine Abwandlung von Association Football, die englische Studenten bei Wortspielereien kreierten. Es ging darum, Association Football (*soccer*) von Rugby Football (*rugger*) zu unterscheiden. Heute werden die Begriffe in England nur noch selten verwendet.

«Nach der Abspaltung standen die beiden Sportarten in Konkurrenz zueinander», sagt Jacob. «Nimmt man nur die Popularität als Massstab, hat Fussball das Duell natürlich für sich entschieden.» Während Fussball fast überall auf der Welt enorm beliebt ist, beschränkt sich die Popularität von Rugby mit einigen Ausnahmen – etwa im rugbyverrückten Frankreich – auf die Commonwealth-Staaten. Beispiele für Länder, in die das British Empire das Spiel erfolgreich exportiert hat, sind der aktuelle Weltmeister Südafrika oder Neuseeland, dessen Nationalteam den Haka, einen rituellen Tanz der Maori, weltberühmt gemacht hat.

Auch im Mutterland England selber ist Rugby immer noch sehr beliebt. Wie in Wales und Schottland, die eigene, ebenfalls viel beachtete Nationalteams stellen, ist Rugby die Teamsportart Nummer zwei. Im Südwesten Londons steht seit 1909 das Twickenham Stadium, das in erster Linie für Rugby-Länderspiele benutzt wird und trotz seiner enormen Kapazität von 82'000 Zuschauern regelmässig ausverkauft ist. Trotzdem ist Fussball sowohl bei den lizenzierten Spielern als auch in Sachen Zuschauer und TV-Einschaltquoten die klare Nummer eins. Genaue Zahlen, wie viele Menschen eine Sportart ausüben, sind schwierig zu eruieren und zu verifizieren. Entsprechend variieren sie je nach Statistik, weil nicht immer auf dieselbe Weise gezählt wird. Nimmt man die Zahlen der Verbände, die wohl beide ähnlich grosszügig zählen, spielen in England rund elf Millionen Männer und Frauen Fussball, gut zwei Millionen spielen Rugby. Weltweit ist die Differenz mit 265 Millionen gegenüber knapp zehn Millionen noch viel deutlicher.

Prinz Harry bezeichnet Rugby als seinen Lieblingssport

Für Gwenaël Jacob besteht das Erfolgsrezept des Fussballs in seiner Einfachheit. «Auf fast jedem Untergrund und ohne grosse Vorkenntnisse kannst du draufloskicken. Im Rugby hingegen besteht der Grundsatz des Spiels darin vorwärtszukommen, indem man den Ball rückwärts passt – das ist nicht für alle auf Anhieb natürlich.» Kommt hinzu, dass es innerhalb des Rugby verschiedene Strömungen gibt. Schon im 19. Jahrhundert wurde in England darüber gestritten, ob es professionelle Spieler geben darf. Mit Rugby Union und Rugby League entstanden zwei verschiedene Varianten, die bis heute Bestand haben. Bei der ersten stehen 15 Spieler auf dem Feld, bei der zweiten nur 13. Rugby League ist vor allem in Nordengland populär und gilt dort als Sport der Arbeiterklasse. Das ist kein

Zufall, sondern historisch bedingt: Die Abspaltung erfolgte 1895, weil es sich die Arbeiter aus den Industriestädten im Norden nicht leisten konnten, Rugby bloss als Hobby zu betreiben. Deshalb waren sie früh auf professionelle Strukturen und finanzielle Entschädigungen angewiesen. Im Süden von England frönten vor allem die Kinder aus privilegierten Familien dem Rugby. Diese hatten keine finanziellen Gründe, auf den Amateur-Status zu verzichten. Dort ist deshalb heute noch die ursprüngliche Variante Rugby Union populär. In England konnte diese Variante den Ruf, der Sport der Elite zu sein, nie ganz abstreifen, obwohl sie sowohl auf dem Feld als auch auf den Zuschauerrängen deutlich heterogener geworden ist. Rugby Union gilt weiterhin als posh, Werte wie Disziplin und Fairness als edel, weshalb das Spiel auch an Eliteschulen seit jeher oft und gerne praktiziert wird. Auch Prinz Harry bezeichnet Rugby als seinen Lieblingssport und war in seiner Studienzeit selber aktiv.

Rugby am Punkten

Gwenaël Jacob kann gut damit leben, dass Fussball und nicht Rugby von England aus den Siegeszug rund um die Welt angetreten hat: «Wenn man gewisse Auswüchse im Fussball sieht, ist es vielleicht besser so.» Federico Lubian hingegen liebt Fussball eigentlich. «Ein Ball, vielleicht noch ein Trikot, ein paar Schuhe - und los gehts!» Die horrenden Geldsummen und die damit verbundenen Probleme im professionellen Bereich des Fussball hätten ihn allerdings zum Rugby getrieben. «Wenn es nur noch darum geht, die Zuschauer als deine Kunden zufriedenzustellen, dann machst du Entertainment, nicht Sport.» Fussball galt in England lange als Sportart der Arbeiterklasse. Eine Einordnung, die allerdings nicht mehr zeitgemäss ist. Die besten Clubs machen Milliardenumsätze, die Ticketpreise in der Premier League sind exorbitant hoch.

Spätestens seitdem seit 1995 auch beim Rugby Union professionelle Strukturen erlaubt sind, ist im Rugby ebenfalls mehr Geld im Spiel. Die Topstars verdienen eineinhalb Millionen Franken pro Jahr. Das ist zwar ein Bruchteil von dem, was die besten Fussballer verdienen, die Tendenz ist aber ebenfalls steigend. Lubian glaubt trotzdem nicht, dass dem Rugby-Sport dieselben Probleme drohen, wie dem Fussball. «Rugby holt dich immer wieder zurück auf den Boden. Noch viel mehr als im Fussball kannst du alleine gar nichts ausrichten, egal wie stark du bist. Da sind immer 15 Gegner, die dich umhauen können, automatisch suchst du deshalb Unterstützung bei deinen Mitspielern – das lehrt dich Demut.»

Bestens veranschaulicht wird dies durch das sogenannte Gedränge, der Standardsituation nach kleinen Regelverstössen. Acht Spieler pro Team bilden ein Knäuel und versuchen, gemeinsam den Gegner wegzudrücken, um sich den eingeworfenen Ball zu ergattern. Jeder Schritt muss koordiniert sein, ein Ich gibt es in diesem Moment nicht, es existiert nur ein Wir. Wie verpönt Individualismus im Rugby ist, zeigt allein schon die Tatsache, dass ausgelassener Jubel nach einem gelungenen Versuch mitunter kritisch beäugt wird. Es verwundert deshalb nicht, dass Rugby in England an elitären Schulen und Universitäten nicht nur wegen der Wertevermittlung beliebt ist, sondern auch um das Zusammengehörigkeitsgefühl zu stärken und Netzwerke aufzubauen.

Of hooligans and gentlemen

Rugby präsentiert sich gerne als ehrenhaftes Gegenstück zu seinem grossen Bruder, etwa bei Schwalben oder im Umgang mit dem Schiedsrichter. Das Vortäuschen eines Fouls oder übermässiges Reklamieren kann schon mal eine mehrmonatige Sperre nach sich ziehen. Ein Bonmot besagt, im Rugby komme der Referee gleich nach Gott. Dass sich eine Traube reklamierender Spieler um den Schiedsrichter bildet - im Fussball an der Tagesordnung - ist im Rugby undenkbar. Entscheide werden fast ausnahmslos ohne zu murren akzeptiert. Oft und gerne wird passend dazu ein alter Spruch zitiert, der Arthur Tedder, einem ehemaligen Kanzler der Cambridge University, zugeordnet wird: «Football is a game for gentlemen played by hooligans, and rugby union is a game for hooligans played by gentlemen.» Federico Lubian glaubt jedoch nicht, dass Rugbyspieler schlicht anständigere Menschen sind als Fussballer. «Der Schiedsrichter hat im Rugby ganz einfach viel mehr Macht. Er kann direkt Einfluss auf das Resultat nehmen und beispielsweise nach Fouls dem Gegner Punkte zuschreiben.» Als ehemaliger Fussballer und erst noch Italiener habe er zu Beginn viel zu oft den Mund aufgemacht, sagt Lubian augenzwinkernd. «Das wurde mir dann schnell abgewöhnt - auch durch meine Mitspieler.»

Auffallend ist im Rugby nicht nur der Respekt vor dem Schiedsrichter, sondern auch vor dem Gegenspieler. Lubian zufolge hat das unter anderem damit zu tun, dass Rugby mit seinen vielen heftigen Zweikämpfen ein sehr harter Sport ist. Das klingt nur im ersten Moment nach einem Widerspruch. «Von Beginn weg wird dir eine Sicherheitskultur vermittelt. Ich vergleiche das mit Kampfsportarten wie Karate oder Judo. Es geht darum, die Energie richtig zu kanalisieren und einen Kodex einzuhalten, um letztlich dich und die anderen möglichst vor groben Verletzungen zu schützen.» Der Respekt, der auf dem Feld vorgelebt wird, gilt als einer der Hauptgründe dafür, dass die Auftritte der englischen Rugby-Nationalmannschaft – anders als beim Fussball – kaum von Fangewalt begleitet werden.

Rugby-Boom in der Schweiz

Fussball und Rugby sind zwei Geschwister, die sich über die Jahre auseinandergelebt haben. «Es gibt Rugby-Spieler, die verächtlich in Richtung der Fussballer blicken und sagen:

Wir betreiben eine richtige Sportart, die nicht», erklärt Lubian. Und was sagen Fussballer umgekehrt über Rugby-Spieler? «Nichts, sie wissen gar nicht, dass dieser Sport existiert», sagt Jacob und lacht. Es ist ein Witz, doch die Aussage enthält ein Fünkchen Wahrheit – vor allem in der Schweiz. 283'000 Lizenzierte weist der Schweizer Fussballverband aus, im Rugby sind es knapp 6000. Zwar wurden bereits gegen Ende des 19. Jahrhunderts erste Rugby-Spiele in der Schweiz dokumentiert, insbesondere in der Genfersee-Region. Auf dem Feld standen damals allerdings fast ausschliesslich britische Expats.

So richtig etablieren konnten die damals in der Schweiz lebenden Briten Rugby jedoch nicht. Sie blieben lange mehrheitlich unter sich. Der Fussballverband wurde 1895 gegründet, der Rugbyverband erst 1972. «Ein Blick auf die letzten sechs Jahre aber zeigt: Die Schweiz ist weltweit wohl das Land, das in Sachen Rugby die grösste Entwicklung verzeichnet», sagt Lubian. Tatsächlich hat sich die Anzahl Lizenzierte in dieser Zeit verdoppelt. In der Weltrangliste belegt die Schweizer Männernationalmannschaft Rang 28. «Nicht schlecht für ein Land mit acht Millionen Einwohnern. Deutschland zum Beispiel ist nur auf Rang 30 klassiert», so Lubian. Auf Briten treffe man im Schweizer Rugby allerdings auch heute noch. «In einem Trainerkurs hatte ich mal einen Engländer als Ausbildner. Sobald dieser nach der Theorie sein Tenue überzog, wurde er vom höflich-vornehmen Briten zum Rambo und rammte alles um, das sich ihm in den Weg stellte.»

Matthias Fasel ist Sportjournalist und Gesellschaftswissenschaftler.

Unser Experte ➤ Gwenäel Jacob ist Doktorassistent am Departement für Biologie. Von Kindesbeinen an verfolgte der Franzose den Rugby-Sport intensiv als Zuschauer, vor drei Jahren gab er dann als Vierzigjähriger sein Debüt als Spieler und ist seither für den Rugby Club Fribourg aktiv. gwenael.jacob@unifr.ch

Unser Experte ➤ Federico Lubian ist Studienkoordinator an der Rechtswissenschaftlichen Fakultät. Der Italiener ist ein ausgezeichneter Fussballer, spielte in seiner Heimat zwischenzeitlich sogar als Profi. Vor sechs Jahren wandte er sich jedoch vom Fussballsport ab und ist seither leidenschaftlicher Rugby-Spieler.

federico.lubian@unifr.ch





Der Lärm der Nachbarn. Eine literarische Ansicht

Es ist möglich, dass wir uns seit dem Lockdown intensiver mit unseren Zimmern auseinandergesetzt haben als je zuvor. Schon in der Zeit der Influenza-Pandemie stellte sich die britische Schriftstellerin Virginia Woolf Fragen über die Vorteile von Selbstisolation im Kontext einer feministischen Ästhetik, die uns rund hundert Jahre später willkommene Gedankenanstösse über das Potenzial unserer Zimmer liefert. N. Cyril Fischer

Für diejenigen, welche nicht schon vor Beginn der Pandemie von Zuhause aus arbeiteten, wurden Wohnräume poröser. Bisher solid scheinende Barrieren wie Wände entpuppten sich als Organe einer zwischenmenschlichen Osmose. Nachbarn entwickelten eine neue Präsenz, deren Anspruch auf Aufmerksamkeit weit über die Gespräche beim Briefkasten oder in der Waschküche hinausgingen. Es erinnert an Rilke:

Es giebt ein Wesen, das vollkommen unschädlich ist, wenn es dir in die Augen kommt ...

Sobald es dir aber unsichtbar auf irgendeine Weise ins Gehört gerät, so entwickelt es sich dort, es kriecht gleichsam aus, und man hat Fälle gesehen, wo es bis ins Gehirn vordrang und in diesem

Organ verheerend gedieh, ähnlich den Pneumokokken des Hundes, die durch die Nase eindringen.

Dieses Wesen ist der Nachbar.

Rilkes Bemerkungen zur akustischen Invasion des eigenen Raumes behalten zeitgenössische Relevanz. Klänge zeichnen sich durch eine dem Visuellen komplett fremde Penetranz aus. Im Gegensatz zu visuellen Impulsen durchdringt Klang nicht nur Wände und Fenster, sondern auch uns selbst. Trotzdem wurde diese Durchlässigkeit in Diskussionen über die Effekte der Selbstisolation erstaunlich

selten thematisiert, obwohl sie das positive Potenzial der Isolation ausleuchten kann. Diese Qualität ist auf eine andere Figur der europäischen Literaturmoderne – Virginia Woolf – und die Zeit der letzten globalen Pandemie zurückzuführen.

Das eigene Zimmer

Woolfs bekannte Forderung nach einem (im besten Fall schallisolierten) Zimmer für sich allein als eine Grundbedingung der weiblichen Emanzipation erfolgte zwar erst 1928, geht allerdings in ihrem Inhalt auf die Periode 1918–1919, die Hochzeit der Influenzapandemie, zurück. Einerseits erhielten britische Frauen im Februar 1918 erstmals das Wahlrecht; bzw. Frauen über 30, die entweder einen Universitätsabschluss oder Landbesitz in eigenem Namen (oder dem ihres Ehemannes) vorweisen konnten. Diese stark beschnittene Rechtserteilung beeindruckte Woolf entsprechend wenig. Stattdessen dachte sie zunehmend über effektive Emanzipation nach, die sie in künstlerischer Hinsicht in diesen Jahren selbst erlebte.

Im Juli 1918 erschien die erste Publikation der Hogarth Press, dem gerade gegründeten Verlag von Virginia und ihrem Gatten Leonard Woolf. Die Veröffentlichung beinhaltete Woolfs Kurzgeschichte «The Mark on the Wall». In dieser löste sie sich zum ersten Mal vom Stil des realistischen Romans, damals die dominante literarische Tradition in England. Später verglich sie das Freiheitsgefühl beim Schreiben des Textes als ein Abheben nach monatelangem

Schuften im Steinbruch. Die Geschichte dreht sich um die Gedanken und Erinnerungen einer unbenannten Erzählerfigur, die einen Fleck an der Wand betrachtet. Die innere Welt dieser Figur entfaltet sich in einer chaotischen Sequenz von Assoziationen, mittlerweile ein geläufiges Merkmal moderner Literatur. Gleichzeitig überarbeitete Woolf das Manuskript ihres zweiten Romans, Night and Day, in dem sie sich noch weitgehend realistischer Konventionen bediente. «The Mark on the Wall» markiert daher nicht nur den Beginn des Stils, mit dem Woolf in Mrs. Dalloway und To the Lightouse ihren Ruf etablieren würde, sondern auch einen wichtigen Moment in ihrem Denken über die Notwendigkeit der Unabhängigkeit für kreatives Arbeiten. Es ist bezeichnend, dass nach der Veröffentlichung von Night and Day im Duckworth Verlag jedes ihrer literarischen Werke durch die Hogarth Press erschien. Nur so konnte Woolf ihre Ästhetik kompromisslos verfolgen.

Daher überrascht es nicht, dass diese Unabhängigkeit ein integraler Teil ihrer Forderungen in *A Room of One's Own* wurde, in der sie ein selbständiges Einkommen und Zugang zu einem eigenen Zimmer als die notwendigen Grundlagen kreativen Schreibens definierte. Während ersteres in direktem Zusammenhang mit der Unabhängigkeit vom Verlagswesen steht, stellt sich die Frage nach der Notwendigkeit eines eigenen Zimmers. Natürlich braucht man einen Platz zum ungestörten Arbeiten, und dies war für viele Schriftstellerinnen in der Zeit nicht der Fall. Allerdings hat das eigene Zimmer noch eine weitere, paradoxe Bedeutung für Woolf: ein isolierter Raum, in dem der Zugang zur Realität erst möglich wird.

Beim Schreiben stellt sich Woolf beständig die Frage, wie man das Innenleben anderer Menschen repräsentieren kann. Die Integrität einer Autorin, schreibt Woolf, besteht in ihrer Überzeugung, das Leben der Anderen wahrheitsgetreu darzustellen. Diese Wahrheit lässt sich nur durch beständige Reflexion und imaginative Selbsterweiterung erfassen. Im Gegensatz zur heutigen Zeit erhielt Woolf nur im Alltag oder durch Bücher Zugang zum Innenleben Anderer. Obwohl Memoiren schon ein beliebtes Medium waren, war diese Menge an introspektiven Erzählungen mickrig im Vergleich zu den Beiträgen, die man heute als Text sowie als kommentierte Bilder und Videos online findet. Es scheint allerdings unwahrscheinlich, dass Woolf diese Informationsfülle bevorzugt hätte.

Woolf misstraute dem konfessionellen Impuls ebenso wie den Konventionen des Realismus. Hinter persönlichen Bekenntnissen steht häufig das Bedürfnis, für die eigene Ehrlichkeit bewundert zu werden. Eines der offensichtlichsten Beispiele dieser Kultur findet sich in den angeblichen «Getting Real»-Momenten auf sozialen Medien, in denen Influencer*innen die düstere Realität der Plattformen zu entlarven versuchen und damit Authentizität für ihren virtuellen Auftritt beanspruchen. Aber die Diskrepanz

zwischen der Person, die wir sind, und der Person, die wir in die Welt tragen, bestimmt jede unserer Interaktionen mit anderen Menschen, ob virtuell oder echt, bewusst kuratiert oder nicht. Diese Diskrepanz kann nicht vollkommen von den Personen selbst erklärt werden. Wir anderen müssen sie erarbeiten. Und an diesem Punkt will ich in das eigene Zimmer und zu Rilkes unheimlichen Wesen zurückkehren.

Nehmen wir Menschen beim Wort und vertrauen wir ihrer Selbstrepräsentation, sprechen wir ihnen ein Anrecht auf Komplexität ab

Während die einzelnen Geräusche meiner Nachbaren nichts Konkretes über sie verraten, so fügen sie sich in gewissen Momenten zu einem suggestiven Narrativ, dessen Lücken mich zur imaginativen Arbeit aufrufen. Ihre pneumokkokische Präsenz erinnert mich daran, dass mir Menschen generell unvollständig begegnen und ich beständig daran arbeiten muss, sie in ihrer ganzen Komplexität wahrzunehmen. Denn die unzähligen «privaten» Wahrheiten im Internet legen den Grundstein für einen fatalen Solipsismus. Nehmen wir Menschen beim Wort und vertrauen wir ihrer Selbstrepräsentation, sprechen wir ihnen ein Anrecht auf Komplexität ab. Die Aufarbeitung dieser Komplexität schulden wir ihnen selbst dann, wenn sie nicht darauf zu bestehen scheinen. Selbstisolation ist nicht zu bevorzugen. Doch wenn man dazu gezwungen ist, warum nicht das Potenzial für Sympathie und Solidarität anerkennen? Genau dafür kann das eigene Zimmer stehen. Wenn Rilke den Nachbarn als Krankheit versteht, ist es an der Zeit, dieses Bild im aktuellen Pandemiekontext umzuschreiben. Nicht, weil Ansteckungsanalogien nicht angebracht wären, sondern weil sich die Ansteckung in diesem Fall lohnt. Die Bereitschaft, anderen Menschen ein komplexes Innenleben zuzusprechen, ist weiterhin das beste Mittel gegen die Vereinsamung und den Pessimismus. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie einen Roman oder fragen Sie Ihre Lieblingsautor*innen.

Unser Experte ➤ Niklas Cyril Fischer unterrichtet zeitgenössische englischsprachige Literatur und forscht zurzeit über die Repräsentation von Lärm und anderen akustischen Phänomenen in der literarischen Moderne. niklas.fischer@unifr.ch

Le Royaume-Uni se voile un peu la face

La Suisse et le Royaume-Uni partagent une méfiance envers l'Europe, une population étrangère importante, ainsi qu'un esprit libéral. Mais les deux pays gèrent bien différemment la démocratie directe, comme le montre le Brexit. Survol avec Sarah Progin-Theuerkauf, spécialiste du droit européen. Daniel Saraga

L'initiative de limitation de l'immigration du 27 septembre 2020 a été refusée, et nettement. Vous êtes soulagée?

Sarah Progin-Theuerkauf: Comme citoyenne, clairement. L'acceptation de l'initiative aurait entraîné la fin des bilatérales et nos relations avec le reste de l'Europe seraient devenues très compliquées. Sur le plan personnel, j'aurais été moins touchée que d'autres personnes, car j'ai les deux nationalités suisse et allemande... Mais j'avoue que je suis presque un peu déçue en tant que chercheuse en droit, car la nouvelle situation aurait été passionnante du point de vue juridique!

Ce résultat contredit l'approbation en 2014 de l'initiative contre l'immigration de masse... En tant que juriste, trouvez-vous problématique que le peuple change ainsi d'avis après seulement six ans?

Non, au contraire. La démocratie directe est là pour donner au peuple l'occasion d'exprimer son avis, et il peut, bien entendu, en changer. Je soupçonne que beaucoup de gens, en 2014, ont avant tout associé la question de l'immigration aux requérant·e·s d'asile et aux réfugié·e·s en provenance de pays lointains. Aujourd'hui, la population est probablement fatiguée de devoir toujours et encore se prononcer sur ce thème. Le coronavirus a clairement montré à quel point nous sommes dépendants de nos pays voisins, notamment pour tout le personnel médical et infirmier qui travaille dans nos hôpitaux. On l'oublie parfois, mais les personnes étrangères sont avant tout des voisines et voisins de longue date, avec qui on travaille au quotidien et qui, très souvent, parlent la même langue que vous et moi...

Cette votation aurait pu entièrement changer nos relations avec l'Union européenne. Comme celle du Brexit pour le Royaume-Uni en 2016.

Certes, mais la situation n'est pas directement comparable.

La Suisse n'étant pas membre de l'UE, ses rapports avec elle sont régis par le droit international public. Les lois européennes ne s'appliquent pas automatiquement ici; elles doivent d'abord être négociées et acceptées avant d'être transposées et intégrées dans le droit suisse. Une reprise automatique n'est, en principe, pas prévue et les accords bilatéraux peuvent être dénoncés. Le Royaume-Uni devait, quant à lui, appliquer le droit supranational européen de manière automatique. Il sort désormais d'une union, c'est un processus juridiquement bien plus complexe, comme un divorce.

La Suisse a eu une deuxième chance. De nombreux Britanniques opposés au Brexit ont réclamé un second vote, mais en vain.

Selon moi, un tel vote aurait probablement été très serré. L'opinion est très partagée; à Londres on entend principalement des gens pro Europe, à la campagne c'est l'inverse. Mais la victoire écrasante des Tories, en décembre 2019, a clairement avalisé la voie du Brexit à tout prix, choisie par Boris Johnson. Ni les travaillistes, ni les libéraux-démocrates ne s'étaient clairement prononcés pour faire machine arrière. Il y avait probablement aussi une grande fatigue du théâtre politique autour de la question européenne. Je pense que les gens ont exprimé une certaine volonté d'avancer et d'en finir.

Des médias ou des politologues britanniques ont-ils relevé le fait que la Suisse, au contraire du Royaume-Uni, a rectifié le tir et préservé ses relations avec l'UE?

Non, pas du tout. Ils ne regardent pas de manière très détaillée ce qui se passe ici. Vous savez, la Suisse surestime souvent l'intérêt que les autres pays lui portent...

Le Royaume-Uni va – enfin – sortir de manière effective de l'UE le 1^{er} janvier 2021. Quels seront les nouveaux rapports avec la Suisse?

Les accords bilatéraux ne concernent plus le Royaume-Uni. Mais la stratégie «Mind the Gap» poursuivie par le Conseil fédéral depuis le vote sur le Brexit a permis de signer un certain nombre d'accords avec le Royaume-Uni, afin de garder un cadre légal similaire à celui des bilatérales. Les deux pays ont réglé des questions sur le transport aérien et routier, les assurances ou encore le commerce.

Et la libre circulation des personnes?

Les Britanniques n'en voulaient plus. La libre circulation des personnes reste en vigueur jusqu'au 31 décembre 2020. Ensuite, l'accord sur les droits des citoyen·ne·s conclu avec le Royaume-Uni règlera la situation pour les gens qui en ont déjà bénéficié: un·e citoyen·ne suisse s'étant installé·e outre-Manche de manière légale (par exemple via le regroupement familial ou pour raisons professionelles) pourra y rester, et inversement. Mais la situation va entièrement changer pour les personnes souhaitant migrer à partir du 1^{er} janvier 2021. Il n'y aura plus de droit de séjour automatique et il faudra déposer une demande de permis de séjour, justifiée par exemple par le fait d'étudier dans l'autre pays ou d'y avoir un emploi. Les autorités auront une grande marge d'appréciation et pourront évidemment aussi refuser l'octroi du permis.

Il est assez étonnant de voir autant de questions sensibles réglées en moins d'un an. Et par deux pays qui, lorsqu'il s'agit de l'UE, semblent avoir de la peine à avancer...

La situation est très différente. Dans les cas des accords entre la Suisse et le Royaume-Uni, l'intérêt est réciproque. Ce sont deux partenaires égaux et aucun ne force l'autre à adopter ses lois. C'est le résultat d'une diplomatie classique. Les positions ne sont pas les mêmes lorsqu'un pays négocie avec l'UE, bien plus grande et plus forte, qui a tendance à imposer son système juridique. Ceci dit, les négociations ne sont pas terminées: le Conseil national vient d'adopter une nouvelle stratégie appelée «Build the Bridge», dans le but d'intensifier encore ses relations avec le Royaume-Uni.

Les Britanniques vont rejoindre les Suisses en dehors de l'Europe. Cette destinée commune pourrait-elle renforcer leurs relations?

Peut-être un peu, mais il faut être réaliste: nous ne sommes pas un partenaire privilégié du Royaume-Uni. Il s'oriente vers d'autres pays, notamment les Etats-Unis.

Et peut-on espérer que le Brexit facilite nos négociations avec l'UE?

Non. Il consomme énormément de ressources à Bruxelles, dans un processus difficile qui traîne depuis des années. Les Européen·ne·s ne voudront pas négocier autant avec n'importe qui et auront probablement moins de volonté de trouver des compromis et de montrer de la flexibilité envers nous.

Quelles similitudes voyez-vous entre la Suisse et le Royaume-Uni?

Les deux pays sont assez sceptiques envers le processus d'intégration européenne. Ils cultivent un esprit libéral: l'Etat ne doit pas prendre trop de place et la responsabilité individuelle des citoyen·ne·s constitue une valeur très importante.

La Suisse et le Royaume-Uni se distinguent par leurs universités à la pointe de la recherche mondiale. Deux pays d'érudit·e·s, ou d'ingénieur·e·s?

Pas plus que d'autres, je pense. Mais l'éducation britannique est très élitaire: pour aller à Oxford et Cambridge, il vaut mieux avoir suivi une école privée. La société est fortement divisée en classes sociales. L'éducation en Suisse, notamment par sa formation duale, est bien plus ouverte.

Et les différences?

En tant que juriste, je mentionnerai évidemment le système de droit. La Common Law britannique fonctionne de manière totalement différente. Elle se base fortement sur la jurisprudence et comprend donc bien moins de règles écrites qu'ici. Les juges exercent un pouvoir très important. Cela peut aussi créer une certaine incertitude juridique: «Devant le juge et en haute mer, on est entre les mains de Dieu», comme dit le dicton. La Constitution est également moins stable. Elle peut être changée plus rapidement, sans référendum et sans l'approbation des quatre pays composant le Royaume-Uni. Le système juridique britannique est donc plus dynamique que le système helvétique, plutôt stable. En Suisse, on est sûr de ce qu'on a, et cela encourage peut-être un peu moins la prise de risques... L'autre grande différence, c'est la nostalgie de l'ancien Empire britannique, de la puissance mondiale que représentait la Couronne britannique. Le Royaume-Uni veut croire qu'il occupe encore une place spéciale dans le monde, qu'il peut avoir de l'influence tout en restant isolé. A l'opposé, la Suisse est bien consciente du fait qu'elle a besoin des autres et que l'union fait la force, notamment face à des puissances telles que les Etats-Unis ou la Chine. Il est frappant de constater à quel point les gens vivant sur d'autres continents perçoivent de moins en moins les pays qui composent l'Europe de manière individuelle, mais considèrent davantage la région en son entier. Cette perception extérieure aide d'ailleurs à construire l'identité européenne.

Tant le Brexit que l'initiative de limitation sont des conséquences de la question de l'immigration.

Le Royaume-Uni a toujours dû gérer cette question, avec d'importantes communautés originaires des pays du Commonwealth. Il l'a d'ailleurs plutôt bien fait, avec une grande tolérance et un laisser-vivre pragmatique. Avec la libre

circulation des personnes, l'immigration en provenance de certains pays de l'UE a augmenté, sans que les autorités soient en mesure de la réguler. Cette perte de souveraineté a fait peur à la population.

A la première occasion, le peuple britannique a choisi de

sortir de l'Union européenne. La Suisse a plusieurs fois flirté avec la fin des bilatérales, mais n'a jamais franchi le pas. Nous avons plus d'expérience avec la démocratie directe. En général, le peuple suisse se montre raisonnable. Il fait assez attention et a moins tendance à se laisser instrumentaliser. Les Suisses veulent d'abord considérer de près ce qu'on leur propose et connaître les conséquences d'une décision. Un vote comme le Brexit n'aurait pas été possible ici, car ce qui allait se passer n'était pas du tout clair. Je ne pense pas que la démocratie directe puisse bien fonctionner partout. Le système à deux ou trois partis qu'on trouve au Royaume-Uni, en France ou aux Etats-Unis a tendance à polariser les discours et donc les positions. A chaque changement de gouvernement, on modifie les lois passées par ses prédécesseurs. Cela crée une politique basée sur la confrontation. Au contraire, la politique en Suisse implique tous les partis, y compris dans l'exécutif, grâce à la formule magique. Les décisions se fondent sur des consensus. Les recommandations du Conseil fédéral lors des votations sont toujours très raisonnables. Certes, tout ceci peut paraître un peu ennuyeux ou monotone et s'avère lent. Mais cela contribue à consolider la confiance entre la population et le gouvernement. Il s'agit d'un aspect très important pour une démocratie directe sans excès.

Le Royaume-Uni a lui aussi une structure gouvernementale complexe, avec les quatre pays qui composent l'union. Peut-on les comparer avec les cantons au sein de la Confédération?

Pas vraiment. Il n'y a pas de processus institutionnel bien établi pour soigner le dialogue entre le gouvernement britannique et celui de chacun des quatre membres de l'union. Ceux-ci n'ont d'ailleurs pas les mêmes droits. L'Ecosse et l'Irlande du Nord ont bien plus d'autonomie que le Pays de Galles.

L'Angleterre constitue un cas particulier, car elle n'a pas de parlement distinct de celui du Royaume-Uni. On peut d'ailleurs voir dans son vote en faveur du Brexit la volonté, pour une fois, d'exprimer une voix contraire à celle des trois autres pays. Cette situation hétérogène est à l'opposé de ce que nous avons en Suisse, où les cantons ont tous les mêmes droits et entretiennent des rapports très clairement définis avec la Confédération.

Vous pencher sur le droit et la politique britannique vous a-t-il inspiré dans votre travail sur la situation suisse?

Non, pas vraiment. Je ne trouve pas la virulence et le théâtre de la politique britannique particulièrement inspirants! Cela ne correspond pas à notre culture politique. Avec le Brexit, le Royaume-Uni a perdu de son aura et de son autorité, notamment lorsqu'il a passé, en septembre 2020, une loi sur le marché intérieur qui viole clairement l'accord de sortie conclu avec l'UE au sujet de la douane irlandaise. Ne pas respecter un accord international, cela vous définit clairement comme un partenaire juridique qui n'est pas fiable. Pour moi, cette défiance britannique envers un accord international déjà signé est liée au refus d'accepter la fin de l'Empire. Le Royaume-Uni se voile un peu la face et refuse de voir que la souveraineté nationale, telle qu'on la connaissait il y a cinquante ans, n'existe plus aujourd'hui. Avec la mondialisation, nous sommes devenus tous interdépendants. Et cela a aussi des avantages.

Daniel Saraga est rédacteur scientifique indépendant.

MIND THE GAP: Les nouvelles relations helvético-britanniques

Lancée par le Conseil fédéral quatre mois après le Brexit, l'initiative «Mind the Gap» a permis de ratifier sept accords avec le Royaume-Uni en moins d'un an:

- ▶ 17 décembre 2018: transport aérien
- ▶ 25 janvier 2019: transport routier et assurances
- ▶ 11 février 2019: commerce
- ▶ 25 février 2019: droits des citoyen·ne·s
- ▶ 10 juillet 2019: marché du travail (jusqu'à fin 2020) et coopération policière (déclaration d'intention)
- ▶ 31 octobre 2019: assurances sociales (jusqu'à fin 2020).

Notre experte ► Sarah Progin-Theuerkauf est professeure ordinaire de droit européen et de droit européen des migrations. Elle mène, entre autres, des recherches sur la libre circulation des personnes en Europe, en Suisse et au Royaume-Uni après le Brexit. Elle a passé un semestre au Cen-



ter for Transnational Legal Studies à Londres en 2019. Elle est codirectrice du Centre de droits des migrations et a dirigé le projet «The emergence of a European Law on Foreigners» au sein du Pôle de recherche national NCCR-On the move. Elle a également travaillé comme juriste et avocate à Zurich, Genève, Düsseldorf, Bonn, Los Angeles et Bangkok.

sarah.progin-theuerkauf@unifr.ch



Et bien, assumez maintenant!

A force de vouloir le beurre et l'argent du beurre, la Grande-Bretagne pourrait bien se retrouver aussi démunie que la cigale de la fable. Retour sur une valse à 3 temps. Gilbert Casasus

Le 24 juin 2016, les universitaires fribourgeois Joseph Jung et Bernhard Altermatt présentaient leur ouvrage consacré à l'ancien président du Comité international de la Croix-Rouge, Cornelio Sommaruga. Réalisé sous l'égide des Etudes européennes de la Faculté des lettres de l'Université de Fribourg, ce livre rend hommage à l'ouverture d'esprit d'une «autre Suisse» qui, selon l'auteur de la préface, Dick Marty, se veut «solidaire, engagée pour la paix et la justice, ouverte sur le monde».

Plus dure est la chute

Ces paroles rappellent, à bien des égards, celles des actrices et acteurs européen·ne·s, attaché·e·s à des valeurs auxquelles quelques-un·e·s de nos compatriotes, mais aussi des Britanniques, ne semblent pas toujours vouloir rester fidèles. Fruit du hasard, le vernissage de ces mélanges eut lieu le lendemain du référendum sur le Brexit, à l'aula de l'Université de Zurich, où Winston Churchill lança son fameux appel pour des «Etats-Unis d'Europe» le 19 septembre 1946.

Les Britanniques ont fait de l'Europe un merveilleux objet du «je t'aime moi non plus»

Interprété par certains comme un acte fondateur de l'intégration européenne, ce discours traduit en réalité toute l'ambiguïté que le Royaume-Uni lui a toujours prêtée. Les sujets de Sa Gracieuse Majesté l'encensent par des propos parfois élogieux, à condition qu'ils ne soient pas directement eux-mêmes concernés. Rejoints en cela par les Suisses, dont la politique européenne a très souvent été inspirée par celle de Londres, les Britanniques ont fait de l'Europe un merveilleux objet du «je t'aime moi non plus». Ils en apprécient les charmes et les avantages, mais ne tiennent pas à en assumer les charges et les fardeaux. Egoïstes et insulaires par excellence, ils n'ont pas encore fait le deuil de leur Commonwealth chéri, dont ils n'ont jamais accepté la vertigineuse perte d'influence.

Oldtimer

Quelque part, la Grande-Bretagne est devenue désuète. Pour l'avoir compris plus tôt que d'autres, son ancien Premier ministre Edward Heath a réussi son pari. Arrivé presque par hasard au pouvoir en juin 1970, il ne lui a fallu que trente-six mois pour faire adhérer son pays à la Communauté européenne (CE) le 1^{er} janvier 1973. Habile négociateur, il sut nouer les couleurs de l'Union Jack avec celles du drapeau européen. Sachant la France réticente à l'encontre d'une Ostpolitik que Willy Brandt entreprit alors de manière efficace avec les pays du bloc soviétique, il gagna la confiance du Président Georges Pompidou. Ironie de l'histoire, bien que gaulliste, celui-ci accepta l'entrée du Royaume-Uni au sein de la CE, alors que le Général de Gaulle l'avait refusée avec fracas à deux reprises.

Ce n'est qu'en 1997 que la Grande-Bretagne enregistra un regain pro-européen. Œuvre de Tony Blair et son «New Labour», il permit à Londres de réaffirmer son rôle au sein de l'UE que des années de thatchérisme et d'infructueuses tentatives de repositionnement sous John Major avaient mis à mal. Rien ne sert aujourd'hui de revenir sur la dame de fer à laquelle Renaud, dans l'une de ses chansons les plus célèbres, dédiait ces quelques vers, selon lesquels «aucune femme sur la planète, n's'ra jamais plus con que son frère, ni plus fière, ni plus malhonnête, à part peut-être, Madame Thatcher». Elle, qui criait victoire après avoir eu sa «money back» lors du sommet de Fontainebleau de juin

1984 et plaidait dans son discours de Bruges en septembre 1988 pour une Europe beaucoup plus libérale qui «n'exige pas de nouveaux documents» – bonjour Maastricht en 1992! –, ne pouvait faire oublier son passif à l'exemple d'avoir ouvertement affiché son soutien à l'ancien dictateur chilien Augusto Pinochet.

Avec de mauvais partenaires...

Locataire du 10 Downing Street durant dix ans (1997-2007), Tony Blair a beaucoup fait pour l'Europe dans son pays. Parfois critique à l'égard des politiques communautaires, il avait trouvé un juste équilibre entre l'euroscepticisme exprimé par nombre de ses compatriotes et sa volonté d'octroyer à la Grande-Bretagne une place de choix au sein de l'UE. Conscient de la méfiance que celle-ci exprimait toujours envers les relents d'insularité et de puissance surannée que le thatchérisme avait laissés derrière lui, il était devenu le meilleur avocat pro Europe dans son pays. Il compta également sur sa proximité idéologique avec Gerhard Schröder avec lequel il signa, en juin 1999, un papier destiné à tracer un «nouveau chemin pour les sociaux-démocrates européens». Après avoir fait long feu, celui-ci a été jeté aux oubliettes, d'autant que la Grande-Bretagne travailliste fut bien mal inspirée, prêtant, contrairement à la France et à la RFA, allégeance au président George W. Bush, lors de sa sinistre expédition militaire en Irak de 2003.

Par la suite, Gordon Brown sonna l'hallali des travaillistes britanniques. En 2010, les conservateurs renouaient avec la victoire et leur nouveau leader David Cameron entama une politique d'austérité, qui, sur le plan européen, s'exprima par le refus de toute supervision budgétaire de l'UE. En désaccord profond avec le Président François Hollande, il se tourna vers les pays de l'Europe centrale et orientale (PECO), et notamment vers la République tchèque du très eurosceptique Václav Klaus. Piètre homme politique, c'est sa décision d'organiser un référendum sur le maintien de la Grande-Bretagne dans l'UE qui précipita sa chute et le fit entrer, malgré lui, dans l'histoire. Depuis le 23 juin 2016, on en connaît l'issue.

... et un mauvais tempo ...

Faisant souvent figure de modèle démocratique, loué à travers le monde entier pour son parlementarisme et porté aux nues pour avoir survécu aux pires épisodes de l'histoire, le système politique du Royaume-Uni se porte beaucoup plus mal que ne le croient les ressortissants britanniques. A vouloir amuser la galerie avec les frasques et les mensonges de Boris Johnson, à oublier les rebondissements vaudevillesques lors des négociations que Theresa May avait à supporter avec la Commission européenne, mais plus encore avec la Chambre des communes et avec sa propre et infidèle majorité, la politique londonienne donne une triste image

d'elle-même. Même si certains s'en réjouissent ou s'en délectent, il faudrait plutôt s'en inquiéter, car ni le pays, ni l'Europe le méritent.

Le constat est trop affligeant pour qu'il soit pris à la légère

A l'heure où le mauvais élève quitte la classe européenne, le ton n'est pas à la rigolade. Il n'y a rien de drôle à voir sombrer un Etat dans une forme de pitrerie qu'il aime pourtant cultiver. Le constat est trop affligeant pour qu'il soit pris à la légère. La Grande-Bretagne vaut mieux que cela: mieux qu'un Jeremy Corbyn, dont une phraséologie travailliste éculée a fait sombrer le parti dans les abîmes électoraux des années trente, mieux qu'une girouette à la crinière ébouriffée dont la seule raison d'être est celle de promettre tout ce qu'il ne pourra jamais réaliser.

... comment ne pas faire tapisserie?

Face à l'Union européenne, la stratégie britannique est claire comme de l'eau de roche: sortir de l'UE pour ne pas en supporter les inconvénients et lui demander, en même temps, de lui accorder tous ses avantages. Plane alors la crainte du *no deal*, dont personne ne veut, mais qui, tout compte fait, vaut encore mieux qu'une duperie supplémentaire à laquelle le gouvernement britannique a trop habitué les Européens. A ces derniers ne reste alors plus qu'à jouer la carte de la fermeté pour ne pas tomber dans le piège grossier dans lequel le Royaume-Uni veut les entraîner. Aujourd'hui, la balle se trouve au 10 Downing Street. C'est Londres qui a voulu le référendum, ce sont les Britanniques qui ont voulu le Brexit, c'est leur gouvernement qui a voulu le mettre en œuvre: au Royaume-Uni d'en assumer toute la responsabilité!

Notre expert • Gilbert Casasus, professeur en Etudes européennes auprès de la Faculté des lettres et des sciences humaines, est un observateur aguerri de la politique européenne et un spécialiste des processus politiques au sein de l'UE.

gilbert.casasus@unifr.ch

Rütli und etwas Runnymede

Die Schweizer Verfassung ist ein Konglomerat aus vor Ort gewachsenen und aus importierten Konzepten. Einige wichtige Elemente entstanden in England. Sie befeuerten die amerikanische und die französische Revolution, welche ihrerseits die Verfassungsväter des Schweizer Bundesstaats inspirierten. Andreas Minder

Dass eine Wiese für die Entstehung der Schweiz eine wichtige Rolle spielt, ist fester Bestandteil des helvetischen Nationalmythos. Doch ist die bedeutendste Wiese für die Verfassung der modernen Schweiz wirklich das Rütli? Oder ist es Runnymede? Auch das ist eine Wiese, aber sie liegt nicht am Vierwaldstättersee, sondern an der Themse, etwa 30 Kilometer westlich von London. Hier soll König John im Jahr 1215 die Magna Carta unterzeichnet haben, die den englischen Adligen gewisse Rechte verlieh.

«Der Text der Magna Carta ist ein «Chrüsimüsi» aus verschiedensten Inhalten», sagt der Rechtshistoriker René Pahud de Mortanges. Die Urkunde habe keine grosse Bedeutung gehabt und sei bald in Vergessenheit geraten. Erst als es im 17. Jahrhundert darum ging, einen unbeliebten Monarchen loszuwerden, nahm man das Dokument wieder hervor und interpretierte es neu als Grunddokument des englischen Verfassungsrechts. Die Magna Carta beschränke den König in seiner Machtausübung. Wenn er sich nicht an sie halte, sei es rechtens ihn abzusetzen.

Diese Argumentation stützte sich auch auf die Theorie des Gesellschaftsvertrags, die von Philosophen wie Thomas Hobbes und John Locke entwickelt worden war. Die Kurzfassung: Bürger schliessen sich aus freiem Willen zu einer staatlichen Ordnung zusammen und übertragen einem König die Herrschaft. Der Regent muss dafür die «Naturrechte» der Regierten – Leben, Freiheit und Eigentum – beschützen.

In der «Glorious Revolution» von 1688/89 wurde der Widerstand gegen den absolutistisch regierenden König Jakob II. so legitimiert. Seine Gegner warfen ihm vor, er habe seine Macht missbraucht und ersetzten ihn durch Wilhelm von Oranien. Gleichzeitig wurde in der «Bill of Rights» festgehalten, dass der König nur noch zusammen

mit dem Parlament regieren dürfe. «So wurde England zu einer konstitutionellen Monarchie», sagt Pahud de Mortanges. Neben dem parlamentarischen Regierungssystem wurde das Legalitätsprinzip verankert. Der König darf nur tun, wozu ihn Recht und Gesetz ermächtigen.

Verfassungsgeschichte ist immer auch ein Stück weit eine Gewaltgeschichte

Die aufklärerischen Naturrechtsideen und die staatspolitischen Errungenschaften im Mutterland kamen den Revolutionären in den englischen Kolonien Amerikas gelegen. Sie argumentierten, die Krone habe auch ihnen gegenüber unrechtmässig gehandelt, was ihnen erlaube, sich von ihr loszusagen. So ungefähr steht es in der Einleitung der amerikanischen Unabhängigkeitserklärung von 1776. Darin wurden erstmals auch Menschenrechte wie das Recht auf Leben, Freiheit und das Streben nach Glück verankert.«Wenn man die amerikanische Unabhängigkeitserklärung und die erste Verfassung von 1787 liest, denkt man erst: wow, eine moderne, demokratische Verfassung», sagt Pahud de Mortanges. Schaue man genauer hin, präsentiere sich ein weniger rosiges Bild. Das Wahlrecht war an Bedingungen geknüpft. «Es war eine Verfassung für weisse, vermögende Landbesitzer. Arme, Frauen, Schwarze und Indigene waren ausgeschlossen.» Verfassungsgeschichte sei immer auch ein Stück weit eine Gewaltgeschichte. Die einen versuchen, die anderen wegzudrücken und ziehen

dazu jene Denkfiguren heran, die den eigenen Zwecken am besten dienen.»

Allgemeines Wahlrecht und direkte Demokratie

Das zeigt sich auch in der nächsten verfassungshistorischen Etappe. Das demokratische Gedankengut aus den USA fiel im revolutionären Frankreich zunächst auf fruchtbaren Boden. Hier war man vor allem an den liberalen und egalitären Aspekten der amerikanischen Staatsprinzipien interessiert, was etwa in der Erklärung der Menschenund Bürgerrechte vom 26. August 1789 sichtbar wird. In verschiedenen Verfassungsentwürfen war das allgemeine Wahlrecht vorgesehen, teilweise auch für Frauen. Das Referendums- und Initiativrecht auf Verfassungs- und Gesetzesstufe wurde gefordert. Allerdings nur mit mässigem Erfolg. «Die meisten Verfassungsentwürfe wurden schubladisiert», sagt Pahud de Mortanges. Es gab aber einzelne Neuerungen, die die Revolutionszeit überlebten. Eine war die Volkssouveränität - also das Recht des Volkes, über die Verfassung abzustimmen -, die es in die französische Direktorialverfassung von 1795 schaffte.

Damit war die von England ausgehende Welttournee der Verfassungsideen schon fast in der Schweiz angelangt. Denn nur vier Jahre später besetzte Frankreich die Schweiz und verordnete dem Land die Helvetische Verfassung – inklusive Volkssouveränität. Während der Helvetischen Republik nur ein kurzes Leben vergönnt war, überdauerte letzteres. In der Bundesverfassung von 1848 steht, dass das Volk das letzte Wort hat, wenn diese teilweise oder ganz revidiert werden soll. In den Verfassungsrevisionen von 1874 und 1891 wurden die direktdemokratischen Rechte um das fakultative Referendum und das Initiativrecht erweitert.

Ein zweites Element aus der Direktorialverfassung war die kollegial organisierte Exekutive. Während in anderen Ländern ein Premierminister die volle Verantwortung trägt und eine Regierungsequipe selbst zusammenstellt, gab es in der Helvetik fünf gleichberechtigte Direktoren, die vom Parlament gewählt wurden. Dieses System wurde 1848 in die Verfassung des Bundesstaates aufgenommen.

Aus fünf Direktoren wurden sieben Bundesräte

Während diese beiden Elemente aus dem politischen System Frankreichs rasch wieder verschwanden, prägen sie die schweizerische Demokratie bis heute. René Pahud de Mortanges führt das darauf zurück, dass sie an Prinzipien anknüpften, die in der Schweiz Tradition hatten. So wurden die alten Stadtstaaten in der Regel von einem Kollektivgremium unter der Führung eines Bürgermeisters oder

Schultheiss regiert. «Und dass die direktdemokratischen Elemente hierzulande Erfolg hatten, hängt möglicherweise mit der Landsgemeindetradition zusammen.»

Die Inspiration für zwei andere Charakteristika des Schweizer Bundesstaats kam - ohne Umweg über die Grande Nation - aus den USA: Das Zweikammersystem und die föderalistische Organisation. Auch dies wurde durch eigene Traditionen und Gegebenheiten begünstigt. Für ein föderales System entschied man sich wegen der grossen Unterschiede zwischen den Kantonen. Es gab Mitte des 19. Jh. auf der einen Seite die grossen, industrialisierten Kantone im Mittelland, zum Teil schon mit Universitäten, oft reformiert. Auf der anderen Seite standen die kleineren, katholischen, wenig industrialisierten Orte in den Bergen. «Die Verfassungsgeber von 1848 wollten eine Verfassung, die diesen Unterschieden Rechnung trägt», sagt Pahud de Mortanges. Dafür eignete sich ein föderales System, in dem man den Kantonen viele Kompetenzen überliess. Auch mit zwei gleichberechtigten Parlamentskammern gab man den Kantonen viel Macht. «Die Sieger des Sonderbundkrieges wollten Gräben zuschütten und eine Demütigung der unterlegenen Partei verhindern.» Der Entscheid für zwei Kammern hatte aber auch damit zu tun, dass das Prinzip bekannt war. In den Stadtstaaten des Ancien Régime hatte es vielerorts zwei Räte gegeben, den kleinen und den grossen.

Die Lösung mit den zwei Kammern hatten übrigens nicht die Amerikaner erfunden, sondern die Engländer, wo sich das Parlament 1341 in das House of Lords und das House of Commons aufteilte. Eines der Prinzipien, die ein paar hundert Jahre später den Weg über den Atlantik fanden – und von da zurück in die Alpenrepublik.

Die Magna Carta hatte mit dieser Entwicklung herzlich wenig zu tun, nicht mehr jedenfalls als der moderne Schweizer Bundesstaat mit dem Bundesbrief. Symbolisch wurden die beiden Dokumente aber zu Gründungsdokumenten umgedeutet, wobei die Strahlkraft der Magna Carta – zumindest indirekt – bis in die Schweiz reicht. Auf die Frage, welche Wiese als Symbol für das Schweizer Staatssystem am besten taugt, das idyllische Rütli in den Bergen, oder das urbane Runnymede in der Anflugschneise von London Heathrow, gibt es deshalb nur eine Sowohl-Als-Auch-Antwort: Das Rütli, aber auch etwas Runnymede.

Andreas Minder ist freischaffender Journalist in Bern.

Unser Experte ➤ René Pahud de Mortanges ist ordentlicher Professor für Rechtsgeschichte und Kirchenrecht und Direktor des Instituts für Religionsrecht. rene.pahuddemortanges@unifr.ch





Brexit: Can't buy me autonomy?

Le vote populaire en faveur de la sortie de l'Union européenne en juin 2016, plus communément appelé Brexit, a penché du côté du camp Leave, notamment grâce à leur campagne construite autour d'un message fort et clair: «reprendre le contrôle».

Arnaud Gougler, Holger Herz & Leander Kopp

Un argument particulièrement convaincant et en faveur de ce camp pourrait être que sortir de l'Union européenne, et donc disposer d'un contrôle accru sur la vie politique du Royaume-Uni, permettrait d'atteindre un niveau de prospérité supérieur à une situation où le pays resterait sous l'égide de l'UE. Cependant, cette question de l'impact positif du Brexit sur la prospérité britannique est largement débattue et force est de constater que des coûts importants à court-terme (exemplifiés par la nécessité de s'accommoder à de nouveaux tarifs et règles douaniers, de renégocier des contrats, de gérer des départs d'entreprises, etc.) semblent d'ores et déjà se concrétiser. En 2018, le gouvernement britannique lui-même projetait que, dans 15 ans, un Brexit sans accord mènerait à une baisse du produit intérieur brut (PIB) du Royaume-Uni de 7,6%, et que même une sortie avec un accord de libre-échange réduirait le PIB de 4.9% par rapport à un maintien du pays dans l'UE (Gouvernement britannique, 2018).

Un certain prix à payer

Bien que certain·e·s citoyen·ne·s aient certainement été convaincus par les promesses de partisan·e·s du Brexit que celui-ci n'aurait que des avantages, il est important de constater que 61% des électrices et des électeurs estiment que «des dommages importants à l'économie britannique sont le prix à payer pour faire sortir le Royaume-Uni de l'UE et que ce prix vaut la peine d'être payé» (Smith, The extremists on both sides of the Brexit debate, 2017). En d'autres termes, certains Britanniques semblent être prêts à payer le prix pour «reprendre le contrôle» et à privilégier cette voie, même si rester membre de l'UE menait à des conditions économiques plus favorables.

Il apparaît donc que la logique sous-jacente des électeurs britanniques va à l'encontre de la théorie économique classique, qui postule qu'un individu préfèrera

toujours une augmentation de richesse à une réduction. Si quitter l'UE n'engendre aucune amélioration en termes de richesse et de prospérité, les économistes néo-classiques jugeraient une sortie de l'UE génératrice de coûts comme allant à l'encontre d'un processus rationnel de réflexion. Cependant, prendre en considération les effets qu'ont certains facteurs psychologiques, émotionnels et sociaux sur les décisions individuelles – une perspective proposée tant par des psychologues et des philosophes que par des économistes - permet de mieux comprendre le choix des électeurs britanniques en faveur d'une sortie de l'UE, en particulier si l'on pose comme hypothèse que les individus attribuent une valeur à l'autonomie en ellemême. Le lauréat du Prix Nobel Amartya Sen illustre ce phénomène par un exemple: Le bien-être d'une personne qui souffre de la faim en raison de sa pauvreté est diamétralement opposé à celui d'un riche moine qui décide de jeûner et de vivre dans la pauvreté. Bien que le résultat soit identique (faim et pauvreté), le moine dispose d'une autonomie sur sa décision, tandis que la personne subissant la pauvreté n'est pas en mesure de décider de son sort. De la même manière, la décision de quitter l'UE suggère que l'autonomie qui en résulte n'est pas seulement privilégiée parce qu'elle permet une plus grande autodétermination et donc une situation économique potentiellement meilleure (valeur instrumentale), mais également parce que les citoyen·ne·s attachent à l'autonomie et au contrôle une valeur intrinsèque et les considèrent comme des biens immatériaux.

Autonomie chérie

Afin de mieux comprendre le comportement humain, il est donc essentiel de bien prendre en compte et mesurer ces préférences intrinsèques pour l'autonomie. Dans une expérience menée par Bartling, Fehr & Herz (*The intrinsic*

value of decision rights, 2014), les auteurs constatent que les participant·e·s à l'étude sont effectivement prêts à payer un prix, sous la forme de réduction de revenus, pour se maintenir dans le rôle de la personne qui prend les décisions plutôt que de laisser d'autres personnes prendre des décisions à leur place. Si les participant·e·s avaient choisi de déléguer leur droit de décision à un·e autre participant·e, leurs revenus auraient augmenté en moyenne de 16.7%. Les conclusions d'autres chercheuses et chercheurs corroborent ce résultat.

Les citoyen·ne·s attachent à l'autonomie et au contrôle une valeur intrinsèque

A l'évidence, le comportement dans les urnes et les préférences des citoyen·ne·s britanniques lors du référendum sur le Brexit ont été influencés par une multitude de facteurs. Néanmoins, la rhétorique utilisée dans le cadre de la campagne en faveur d'une sortie de l'UE, ainsi que les éléments de preuve cités ci-dessus, suggèrent que la préférence des individus pour l'autonomie y a probablement joué un rôle important.

Etre son propre patron

Cette préférence pour l'autonomie ne s'applique de surcroît pas uniquement aux décisions de vote. En effet, en 2000, dans le Journal of *Political economy*, Barton Hamilton observe un paradoxe intéressant: Empiriquement, le revenu médian des travailleuses et travailleurs indépendants est inférieur d'environ 35 % à celui des salarié·e·s, et ce pour un même niveau de qualification. Il apparaît donc que «des avantages non pécuniaires, comme le fait d'être son propre patron» – c'est-à-dire être autonome – et qui n'existent que lorsqu'un travailleur est indépendant, puissent expliquer ce différentiel de revenu.

En outre, il semble que les individus n'accordent pas seulement une valeur intrinsèque à l'autonomie, mais également au pouvoir, c'est-à-dire à la capacité d'influer directement sur le résultat ou la situation d'autres personnes. Une autre question politique propre au Royaume-Uni illustre bien ce point: Alors qu'une majorité du peuple britannique a préféré quitter l'UE afin de retrouver plus d'autonomie, 4 électeurs anglais sur 5 ne soutiennent pas l'indépendance de l'Ecosse (Curtice et Montagu, *British social attitudes survey. National Centre for Social Research*, 2017), ce qui va manifestement à l'encontre des souhaits de la population écossaise, qui semble de plus en plus favorable à l'indépendance depuis le vote sur le Brexit.

Une préférence intrinsèque pour le pouvoir et l'autonomie est un phénomène scientifiquement observé et largement documenté. En revanche, notre connaissance des déterminants sous-jacents à ces préférences, ainsi que les facteurs liés à celles-ci, tels que des valeurs culturelles, nationales et politiques, n'est que lacunaire. Or, ces thématiques font partie des recherches menées par la Chaire d'économie industrielle de l'Université de Fribourg. Les résultats pourraient avoir des implications importantes pour l'avenir de l'Union européenne. En effet, des forces politiques qui ont le vent en poupe dans plusieurs pays, tels que la Hongrie, la Pologne et l'Italie aspirent à plus d'autonomie, voire à une sortie complète de l'UE. Appliqués à la Suisse, ces résultats revêtent une importance considérable non seulement du fait de l'interdépendance de la Confédération et de l'Union européenne, mais également parce que la Suisse constitue un ensemble politique multiculturel et plurilingue qui implique certainement des préférences variées pour l'autonomie et où un vivre ensemble harmonieux dépend de la prise en considération de cette diversité. Il est donc essentiel de comprendre comment les traits culturels et/ou nationaux interagissent et déterminent les préférences intrinsèques en matière d'autonomie, afin de permettre aux gouvernements d'adapter leurs institutions de manière à ce qu'elles soient et restent au service de l'intérêt, ainsi que des aspirations des citoyen·ne·s.

Notre expert • Le Professeur Holger Herz est bénéficiaire d'un Starting Grant du Conseil européen de la recherche (ERC). Dans le cadre de ce projet, débuté en mars 2019, il cherche à mieux comprendre les préférences en matière de pouvoir et d'autonomie, ainsi que leurs facteurs sous-jacents, à découvrir en quoi ils diffèrent selon les cultures et les personnes, et comment ils affectent les structures organisationnelles.

holger.herz@unifr.ch

Notre expert ► Arnaud Gougler est doctorant. Dans le cadre du projet ERC, sa recherche se concentre sur les réactions comportementales au contrôle et à l'autonomie dans les structures organisationnelles et leur impact sur l'efficacité des organisations.

arnaud.gougler@unifr.ch

Notre expert **Leander Kopp** est doctorant. Dans le cadre du projet ERC, sa recherche se focalise sur la mesure de la valeur du pouvoir et de l'autonomie, ainsi que des fondements de ces préférences.

leander.kopp@unifr.ch



Das Empire als Motor der Globalisierung

Der Grossbritannien-Historiker Peter Wende bemerkte vor einiger Zeit: «Wer in dieser Welt Orientierung sucht, ist auf die Geschichte ihrer Entstehung verwiesen, die nicht von der Geschichte des Britischen Empire getrennt werden kann.» Dafür spricht sehr vieles. siegfried weichlein

Der Ausdruck, in einem Text oder einer Rede fehle der rote Faden, geht auf das Britische Empire zurück. Der rote Faden in den Schiffstauen der britischen Marine zeigte auf allen Meeren seinen Besitzer an. Auch der Bungalow kam aus Britisch-Indien: ein Haus im bengalischen Stil. Mit den Sachen reisten die Worte. Und viele Worte verweisen heute noch auf ihren Ursprung aus dem Empire: die Pyjamas aus dem Hindi und Urdu, genauso das Shampoo, die Veranda und natürlich der Dschungel. Was in unserem Alltag ankommt, hatte seinen Ursprung im Britischen Empire. Sprache schuf globale Verbindungen gerade dort, wo wir es nicht vermuten. So wirkt Globalisierung am effektivsten.

Wir verbinden die Globalisierung gerne mit den Vereinigten Staaten. Doch die Vereinigten Staaten traten zwischen 1917 und 1944 in das Erbe des britischen Weltreiches ein, wo die Globalisierung anfing. Sie war kein geradliniger Prozess des Wachstums, sondern verlief in Wellen, die dem Auf und Ab des Britischen Empires folgten. Auf Verdichtung folgte Lockerung, nach Rückzug kam Ausdehnung. Die Globalisierung war nicht nur ein positiver Weg des Fortschritts und neuer Verbindungen, sondern auch der Abhängigkeit durch Schulden, Sklaverei, Raub und den Verlust der Unabhängigkeit. Beides zeigte sich in der Geschichte des Britischen Empires, das 1922 das grösste Kolonialreich der Geschichte war. Sein Einflussraum war immer vom Meer her zu denken. Hafenstützpunkte, Zugänglichkeit zu Märkten und Freihandel waren seine Instrumente.

Am offensichtlichsten war die globale Wirkung des Empires in Handel und Wirtschaft. Im atlantischen Dreieckshandel seit dem Ende des 17. Jahrhunderts beförderten Schiffe britische Waren nach Westafrika, Sklaven von dort in die Karibik und Zucker zurück nach Liverpool oder Bristol. Die Sklaverei auf den karibischen Zuckerplantagen, aber auch der Zucker selbst, waren im Wortsinne Antriebskräfte der britischen und später der europäischen Industrialisierung. Zucker, das «weisse Gold», wurde als Energiespender und Süssstoff überall begehrt. Riesige Vermögen flossen aus der Karibik auf die britischen Inseln

Was machten die Männer auf den Heiratsmärkten von Südwestengland in den Romanen von Jane Austen, wenn sie nach London fuhren?

zurück und wurden dort reinvestiert. Kapitaltransfer über grosse Entfernungen war keine Erfindung des 20. Jahrhunderts. Das britische Pfund Sterling tat das Seine, um einen Weltmarkt entstehen zu lassen, als sich überall die Preise für Güter und Dienstleistungen einander annäherten. Das britische Weltreich ist daher auch als Pfund-Sterling-Zone beschrieben worden. Überhaupt war das Kapital in der Londoner City auf der Suche nach neuen Anlagemöglichkeiten im Empire. Man spricht daher auch vom gentlemanly capitalism. Was machten die Männer auf

den Heiratsmärkten von Südwestengland in den Romanen von Jane Austen, wenn sie nach London fuhren? Sie gingen in ihre Clubs und besprachen neue Möglichkeiten der Investitionen in Übersee mit ihren Geschäftspartnern. Diese Investitionen reichten über das Empire im territorialen Sinn weit hinaus. Britisches Kapital arbeitete in Buenos Aires wie in Santiago de Chile, in Kapstadt wie in der Gummiproduktion Malaysias. Es umspannte die Welt und war längerfristig angelegt, so dass es oft erst nach einer oder zwei Generationen Rendite abwarf. Das Pfund Sterling und das Londoner Bankenviertel, die City, standen im Zentrum des Weltwährungssystems. Handel, Währung, Produktion und Verkehr schufen einen die Welt umspannenden Zusammenhang von Gewinn und Wachstum für die einen, Abhängigkeiten und Schieflagen für die anderen.

Freilich war das Empire auch das grösste Drogenkartell der Geschichte

Der Null-Meridian lief durch Greenwich in London und die Vereinheitlichung der Zeit auf dem Globus geschah nach 1884 in Bezug auf die Greenwich Mean Time. In London kamen die Informationen der vielen Kartographen zusammen, die auf den britischen Schiffen unterwegs waren. Die gentlemen scientists auf den Weltmeeren beschrieben, vermassen, klassifizierten, katalogisierten und gaben Namen. Der höchste Berg der Welt, der Mount Everest, ist nach dem britischen Landvermesser George Everest (1790-1866) benannt. In London sammelte die Royal Society das Wissen aus Botanik und Geografie und ersann einen Nutzen daraus. Wissen war schließlich Macht. Ein Netz von Botanischen Gärten unter der Oberaufsicht der Royal Botanic Gardens in Kew umspannte den Globus. Die chinesische Teepflanze gelangte nach Indien, genauso wie der Cinchona-Baum aus Südamerika, aus dessen Rinde man das Chinin gewann, das im Kampf gegen die Malaria so wirksam war. Der berüchtigte Kapitän der Bounty William Bligh brachte 1792 Erdbeeren nach Tasmanien und machte die Insel zu einem wahren Garten Eden. Der britischen Flotte dienten seine anderen Importe: Eichen für den Rumpf, Fichten für die Masten der Segelschiffe. Drei Jahre zuvor hatte er auf der Bounty Brotbaumsetzlinge von Tahiti nach Jamaika zu bringen versucht, was nur durch die Meuterei verhindert wurde. Freilich war das Empire auch das grösste Drogenkartell der Geschichte, indem es indisches Opium im grossen Stil von Indien nach China brachte und dafür sogar Kriege führte. Kaninchen kamen mit der «First Fleet» und den ersten Strafgefangenen 1788 nach Australien. Davon

liess der passionierte Jäger Thomas Austin 24 später frei. Die heute ca. 300 Millionen Kaninchen bringen regelmässig Kaninchenplagen über den Kontinent.

Grossbritannien bot nicht nur das Wissen, ein Empire zu führen, sondern auch es aufzulösen

Das britische Empire prägte die vielen Staaten, die daraus entstanden sind, Nordamerika genauso wie Australien, Indien genauso wie Malaysia. Die Bevölkerungsstruktur grosser Teile der Karibik geht auf den britischen Sklavenhandel, aber auch die Arbeitsmigration von Indern und Chinesen zurück. Der Einfluss reichte in die Regierungssysteme, die Erziehungsmuster und den kulturellen Geschmack. Indien ist heute die grösste Demokratie der Welt. Englisch wurde zur lingua franca für Industrie, Handel und Verkehr. Zahllose Erfindungen gingen von den britischen Inseln aus um die Welt. Am Anfang der heute so wichtigen Impfung, der «vaccination», stand der britische Arzt Edward Jenner. Er hatte 1798 beobachtet, dass Milchmägde, die an den milden Kuhpocken erkrankten, später nicht die tödlichen Pocken bekamen. Die Impfung mit ungefährlichen Kuhpocken (lat. vacca = Kuh) war erfunden.

Sogar noch der antikoloniale Kampf gegen das Empire war durch britische Universitäten inspiriert. Die wichtigsten Führer der indischen Nationalbewegung, Jawaharlal Nehru, Mohandas Gandhi und Mohamad Ali Jinnah, aber auch Jomo Kenyatta (Kenia) und Julius Nyerere hatten in London, Oxford, Cambridge oder Edinburgh studiert und waren oft Londoner barrister, also Rechtsanwälte ihrer Majestät. Der Gründer Pakistans Jinnah trug feinstes englisches Tuch auf und verfügte über keinerlei Kenntnisse in Urdu, immerhin die Landessprache des Landes, das er zu gründen hoffte. In Afrika wiederholte sich Ähnliches. Grossbritannien bot nicht nur das Wissen, ein Empire zu führen, sondern auch es aufzulösen. Bereits die frühe Globalisierung im Britischen Empire ging mit vielem einher, was wir heute auch kennen: Ungleichheit und Abhängigkeit, Schuldendienst und Ausbeutung, Vernetzung und Wachstum, Migration und Wissenszirkulation, aber auch Recht und der Aufbau von Schulen und Verwaltung.

Unser Experte ► **Siegfried Weichlein** ist Professor für Europäische und Schweizerische Zeitgeschichte. siegfried.weichlein@unifr.ch

Shakespeare a tué le théâtre médiéval

Peu mis en scène, le théâtre médiéval anglais est souvent considéré comme une simple antichambre au génie de Shakespeare, regrette la Professeure Elisabeth Dutton. Ce alors même que l'œuvre du «maître» est un produit du Moyen Age. Patricia Michaud

Demandez à un amateur de littérature de vous citer les plus grands auteurs de l'histoire du théâtre anglais. «Shakespeare, Marlowe, George Bernard Shaw, Beckett», vous répondra-t-il probablement. Inutile d'attendre qu'un exemple supplémentaire, tiré du Moyen Age, vienne compléter la liste. «Le théâtre médiéval britannique est souvent considéré comme mineur», constate – à regret – Elisabeth Dutton. Au mieux, «il est vu comme une simple préparation au génie de Shakespeare», note la professeure au Département d'anglais de l'Unifr.

La médiéviste fait le parallèle entre littérature et histoire. «Pour de nombreuses personnes, le Moyen Age consiste en une espèce de trou béant situé entre l'Antiquité et la Renaissance.» Or, «imaginez qu'à l'époque on ait dit à quelqu'un qu'il vivait dans un trou, une sorte d'antichambre à une époque beaucoup plus importante, comment aurait-il réagi?»

Les fastes des mystères

Elisabeth Dutton tient à le préciser d'emblée: «J'adore Shakespeare! Il est brillant!» Preuve s'il en faut, elle a monté avec des étudiant·e·s de l'Unifr plusieurs pièces du «maître» traduites en français, en allemand, en suisse allemand ou encore en italien. Reste que l'inspiration du dramaturge né en 1564 (et mort en 1616) n'est pas tombée du ciel. Shakespeare doit être «replacé dans son contexte médiéval». A commencer par celui de l'enfance. «Lorsqu'il était petit, il n'aurait pas pu aller au théâtre, tout simplement parce qu'il n'y en avait pas!» En effet, il faudra attendre 1576 pour voir la construction à Londres

du premier établissement complètement dédié à cet art, le Theater de James Burbage.

«Auparavant, les pièces se jouaient dans la rue, dans des lieux publics populaires ou encore dans les demeures des riches particuliers», rappelle la professeure. Les mystères (mystery plays) constituaient le genre théâtral le plus connu et le plus populaire. «Il s'agissait d'événements imposants, qui s'étalaient sur toute la journée et racontaient l'histoire de la chrétienté.» Destinées à un public très large, ces histoires étaient découpées en épisodes joués séparément. «Les mystères impliquaient une importante organisation, car il fallait notamment arrêter le trafic dans certains quartiers de la ville.»

«Lorsqu'il était petit, il n'aurait pas pu aller au théâtre, tout simplement parce qu'il n'y en avait pas!»

A York, les différentes parties de l'histoire étaient présentées sur autant de chariots, qui se déplaçaient à travers la localité. «Ailleurs, c'était le contraire: les acteurs évoluaient sur des scènes construites dans la rue et c'étaient les spectateurs qui bougeaient de l'une à l'autre», poursuit Elisabeth Dutton. A noter que «chaque épisode était confié à une guilde». Il s'agissait donc «de performances amateurs, ce qui a peut-être contribué à dévaloriser le théâtre médiéval aux yeux des spécialistes modernes». Or, le fait que les mystères soient joués par des amateurs «ne signifie pas qu'ils étaient de mauvaise qualité». Bien au contraire, des pénalités sanctionnaient les mauvaises prestations. Et ce n'est certainement «que très récemment que le «professionnel» a commencé à être considéré comme meilleur que l'«amateur»».

Moralités, interludes et Robin des Bois

Beaucoup plus modestes que les mystères, les moralités (morality plays) étaient des pièces mettant en scène des personnages allégoriques, représentant, par exemple, les vices et les vertus. «Elles étaient jouées par des acteurs professionnels voyageant de ville en ville, qui se produisaient notamment dans les jardins des pubs», explique la professeure britannique. «Un peu comme si une troupe ambulante évoluait sur la terrasse du Belvédère [café fribourgeois bien connu, ndlr] à l'heure de l'apéro», plaisante-t-elle. D'ailleurs, «même si elles tournaient autour de thèmes sérieux, les moralités étaient truffées d'humour, de sexe et de chansons à boire». Pour s'assurer les faveurs pécuniaires du public, les acteurs n'hésitaient pas à avoir recours à des stratagèmes tels qu'«arrêter la pièce en pleine action et menacer de ne la poursuivre qu'en cas de rémunération substantielle».

Egalement allégoriques, les interludes prenaient place dans l'intimité des riches demeures. «Si un évêque recevait des invités prestigieux, il commandait volontiers un interlude.» Plutôt «sophistiquées dans leur argumentation, ces pièces étaient souvent des satires politiques: critique de la corruption des autorités, etc.». Les sujets d'inspiration religieuse n'avaient bien évidemment pas l'apanage du théâtre médiéval. «D'autres genres coexistaient, par exemple les *Robin Hood* plays ou les pièces pseudo-historiques», relève la Professeure Dutton. Il en reste néanmoins peu de traces, car elles étaient rarement imprimées.

Sur scène plutôt que sur papier

Convaincues que les acteurs ambulants étaient vecteurs de la peste, les autorités interdisaient néanmoins régulièrement leurs activités. Par ailleurs, les artistes de rue peinaient à générer des profits, car il leur était difficile d'éviter que les spectateurs n'assistent gratuitement aux représentations. «C'est dans ce contexte que naquirent les premières salles de théâtre *ad hoc*», qui avaient le double avantage de sédentariser les acteurs et de leur assurer un revenu. Les différents types de représentations continuèrent néanmoins à cohabiter durant des années. «Le jeune William Shakespeare a donc eu l'occasion d'assister à la représentation de mystères à Coventry.» Cette ville, située non loin du Stratford natal de l'auteur, a accueilli jusqu'en 1579 l'un des cycles de mystères les plus connus du pays.

«Shakespeare est un produit du théâtre médiéval», poursuit la spécialiste. Ses personnages les plus célèbres, de Macbeth à Lear, en passant par Hamlet, sont issus de légendes ou de faits historiques médiévaux. Mais l'influence du Moyen Age sur l'œuvre du génie va bien au-delà: «Sa scénographie en est très empreinte.» De l'avis d'Elisabeth Dutton, il est d'ailleurs «dommage que de nombreux étudiant·e·s entrent dans l'univers de Shakespeare par la «petite> porte des textes imprimés.» Shakespeare, «il ne faut pas le lire, il faut le voir joué», plaide-t-elle. Et de prendre l'exemple célébrissime d'Hamlet. «Dans le théâtre médiéval, il n'était pas rare que les acteurs prennent le public à partie. Imaginez un acteur s'avançant vers les spectateurs et leur demandant: (Alors, je me suicide, oui ou non?). Cela a beaucoup plus d'effet qu'un (To be or not to be) sec, couché sur du papier, non?»

«Un peu comme si une troupe ambulante évoluait sur la terrasse du Belvédère»

A la sauce moderne

Si elle regrette que trop peu d'amateurs de Shakespeare fassent le pas d'aller au théâtre voir ses œuvres, Elisabeth Dutton déplore tout autant le fait que les pièces de théâtre médiévales sont peu souvent mises en scène. «Non seulement ces pièces sont rarement montées, mais en plus elles sont souvent mal montées, avec des costumes et des décors d'époque bon marché.» Pourquoi ne pas avoir le courage de les adapter à la sauce contemporaine, ce qui, d'une certaine manière, «les rendrait plus authentiques, plus proches du théâtre de l'époque?»

Le hic, c'est qu'en raison de son génie incomparable, William Shakespeare a, d'une certaine manière, tué le théâtre médiéval. «Sans le faire exprès, bien sûr, et alors même qu'il l'adorait.»

Patricia Michaud est journaliste indépendante.

Notre experte **Elisabeth Dutton** est professeure ordinaire au Département d'anglais de l'Unifr. Elle a publié de nombreux ouvrages sur le théâtre anglais ancien et sur la littérature dévotionnelle médiévale. Ses recherches s'appuient sur son travail de metteure en scène. elisabeth.dutton@unifr.ch







Daniel Wegmann hat das Genom dreitausend Jahre alter Leichen untersucht. Und Überraschendes gefunden. Von Laktose, Leid und Leben. Benedikt Meyer

Die Geschichte beginnt wie viele andere: 1996 fand ein freiwilliger Mitarbeiter der norddeutschen Denkmalpflege einen Knochen. Wenig später war klar, dass im Tollensetal nicht nur ein Skelett lag, sondern die Überreste eines bronzezeitlichen Schlachtfeldes.

«Der Begriff (Tal) weckt hierzulande vielleicht falsche Vorstellungen», sagt Daniel Wegmann, Professor für Biologie an der Universität Freiburg. «Die Tollense mäandert durch quasi flaches Gelände. Die Gegend ist eher ein Sumpf, als das, was wir uns hier unter einem Tal vorstellen.» Durch das Feuchtgebiet führte in der Bronzezeit eine Art Brücke oder besser gesagt: so etwas wie ein Damm. «Man muss sich wohl einen Wall mit Löchern vorstellen. Unten sickerte das Wasser weiterhin nordwärts, oben transportierten die Leute Waren zu Fuss und mit Karren nach Ost oder West. Und an diesem Damm fand 1250 vor Christus eine Schlacht statt.»

«Genetiker und Archäologen unterstützen einander heutzutage immer öfter bei der Beantwortung offener Fragen»

Worum es in dieser Schlacht ging, ist nicht überliefert. «Natürlich ist es naheliegend zu vermuten, dass sich zwei Parteien über die Kontrolle des Handelswegs stritten. Aber ehrlicherweise müssen wir sagen: Wir wissen es nicht. Genetisch kann ich Ihnen nicht mal mit Sicherheit sagen, dass es überhaupt

zwei Parteien gab». Wegmann ist auf die Analyse von alten Genomen spezialisiert. Er und sein Team wurden beigezogen, als es darum ging, das Erbmaterial der Skelette zu entschlüsseln. «Genetiker und Archäologen unterstützen einander heutzutage immer öfter bei der Beantwortung offener Fragen.»

Für die Altertumsforscher ist das Schlachtfeld an der Tollense eine Sensation. «Am Kampf waren je nach Schätzung zwischen 2000 und 6000 Personen beteiligt. Man muss sich mal vorstellen, was das heisst! Um so viele Leute gleichzeitig an einen Ort zu bringen, braucht es staatsähnliche Strukturen. Es braucht Hierarchien, Absprachen, eine Organisation – aber auch ganz einfach Verpflegung. Bevor das Schlachtfeld gefunden wurde, ging man davon aus, dass es so etwas in vorrömischer Zeit nördlich der Alpen schlicht und einfach nicht gab.»

Was die Forscher ebenfalls überraschte: Viele Knochen wiesen Verletzungen auf, die wieder geheilt waren. «Wir haben es also mit professionellen Kriegern zu tun. Kann sein, dass die nebenher auch noch einen Bauerhof hatten, aber es waren zumindest sehr gut trainierte Kämpfer. Darauf lässt auch die Art ihrer Waffen schliessen. Das sind Geräte, mit denen Sie, ich oder ein Bauer, der mal eben kurz vom Feld in den Krieg zieht, gar nicht umgehen können.»

Der Tollense-Fund hat unser Bild der nordeuropäischen Bronzezeit gründlich verändert. Hinzu kommt die Sache mit der Laktose – und für den Biologen Wegmann ist das die spektakulärste Entdeckung von allen. «Wir haben bei 18 Skeletten DNA-Proben entnommen. Dass diese beschädigt waren, ist angesichts ihres Alters normal. Immerhin 14 Proben waren aber brauchbar. Bei diesen konnten wir einen Teil des Genoms sequenzieren und die Schäden mathematisch herausrechnen.» Wegmann schaute sich die Erbinformationen genauer an und kam beim Abschnitt mit der Laktosetoleranz ins Grübeln. «13 Leute konnten keine Laktose verarbeiten. Einer konnte es».

Die Sensation ist nicht der Milchtrinker – die Sensation sind die 13, die keine Milch trinken konnten

Die Sensation ist nicht der Milchtrinker die Sensation sind die 13, die keine Milch trinken konnten. «Milch ist grundsätzlich etwas für Säuglinge», erklärt Wegmann. «Es braucht ein Enzym (Laktase, mit A), um den Milchzucker (Laktose, mit O) aufzuspalten. Und solange sie gestillt werden, produzieren Säuglinge und andere junge Säugetiere dieses Enzym. Normalerweise aber hört der Körper irgendwann auf, Laktase herzustellen.» Erwachsene Mäuse, Kühe oder Katzen sind laktoseintolerant. Dass die meisten erwachsenen Europäer Milch verarbeiten können, ist die Folge einer genetischen Mutation. «Irgendwer hatte eine zufällige Veränderung im Genom und diese oder dieser Jemand konnte auch als Erwachsener Milch trinken. Sein oder ihr Körper hörte nicht auf, Laktase herzustellen.» Die Frage ist lediglich: wer, wann und wo?

Falsche Fährte

Seit rund 8000 Jahren wird in Europa Landwirtschaft betrieben und seit da konsumierten die Bauern Milch und verarbeiteten sie zu Joghurt oder Hartkäse, bei deren Herstellung Laktose verschwindet. «Lange Zeit ging man davon aus, dass die Laktosetoleranz vielleicht mit den Jamnaia nach Europa kam.» Das Volk aus der kaukasischen Steppe wanderte vor rund viertausend Jahren nach Westen - knapp ein Jahrtausend vor der Tollense-Schlacht. Dass sie sich mit der örtlichen Bevölkerung vermischten, zeigt unser heutiges Genom: Rund 20 bis 30 Prozent davon wurden von den Jamnaja beeinflusst. «Aber wären die Jamnaja im grossen Stil laktosetolerant gewesen, hätte die Eigenschaft bei den Tollense-Skeletten schon viel verbreiteter gewesen sein müssen. Dies besonders, weil die Fähigkeit dominant vererbt wird: Ein Milch trinkender Elternteil reicht.» Hinzu kommt, dass Wegmann und andere Forschende kürzlich einen serbischen Friedhof aus der Zeit der Tollense-Schlacht untersuchen konnten. Hier konnte kein einziges untersuchtes Individuum Milch verarbeiten.

«Der Tollense-Fund zeigt zwei sehr überraschende Dinge: Erstens hatten die ersten europäischen Milchtrinker wohl sehr viel später gelebt, als wir dachten. Und zweitens muss sich die Laktosetoleranz danach extrem schnell verbreitet haben!»

«Die Laktosetoleranz hat es in 100 bis 150 Generationen von null auf heute rund 80 Prozent gebracht!»

Normalerweise brauchen neue Eigenschaften sehr lange, bis sie sich durchsetzen. «Die Laktosetoleranz hingegen hat es in etwa 100 bis 150 Generationen von null auf heute rund 80 Prozent gebracht! Evolutionstechnisch betrachtet ist das ein Flächenbrand.»

Dass sich die Fähigkeit zum Milchtrinken so schnell verbreitete, lehrt uns vor allem auch etwas über die Jahrhunderte seit der Tollense-Schlacht. «Ich möchte Laktoseintoleranz sicher nicht kleinreden: Bauchschmerzen sind mühsam und Durchfall ist doof, Punkt. Aber daran stirbt man nicht. Und man hat deswegen auch nicht weniger Kinder», sagt Wegmann und für heute hat er damit auch Recht. «In der Vergangenheit muss das aber anders gewesen sein. Hungersnöte, Missernten, Pandemien und unsauberes Wasser müssen ziemlich verbreitet gewesen sein. Denn nur wenn's um Leben und Tod geht, ist die Fähigkeit, Milch trinken zu können, ein relevanter Vorteil.» Und nur wenn's oft um Leben und Tod ging, lässt sich die rasante Verbreitung der Laktosetoleranz wirklich erklären.

Milch rettete Leben

«Vereinfacht können wir es uns so vorstellen: Wenn die Felder verdorrt und die Speicher leer waren, blieb den Milchtrinkern wenigstens noch die Kuh. So kam es zu einer natürlichen Auslese, die dazu führte, dass Milchtrinker ihre Gene häufiger weitergaben als Laktoseintolerante.» Zu dieser Vorstellung passt auch, dass Skandinavier heute laktosetoleranter sind, als etwa die Italiener. «Im Süden war das Kalorienangebot relativ üppig. Ein Römer hatte viele Alternativen zu Milch. Für einenWikinger hingegen war die Milchtoleranz im skandinavischen Winter ein echter Vorteil.» Aber nicht nur der Hunger, auch Krankheiten halfen, die Milchtoleranz zu verbreiten. «Milch ist natürlicherweise keimfrei. Wer sie in Mengen trinken konnte, erkrankte wohl auch seltener an Cholera oder Typhus.»

Blick aufs grosse Ganze

Weltweit betrachtet ist die Laktosetoleranz noch immer die Ausnahme. In Europa können gut 80 Prozent der Leute Laktose verarbeiten, in Asien beinahe null. Auch im präkolumbianischen Amerika war Milch nicht auf dem Speiseplan. Ausserhalb Europas hat sich die Laktosetoleranz einzig in Afrika entwickelt. «Das verlief aber von Europa unabhängig, das sehen wir an der Art der Genmutation. Milchtolerante Europäer gehen alle auf dieselbe Person zurück. Die Afrikaner vermutlich auf zwei weitere», sagt Wegmann und ergänzt: «Das ist mal wieder typisch für Afrika: Wenn Sie sich für genetische Vielfalt interessieren, wird's ausserhalb des Schwarzen Kontinents langweilig».

Dass Biologen und Archäologen zusammenarbeiten, geschieht heute immer häufiger. «Gemeinsam kommen wir vorwärts», sagt Wegmann. «Die Archäologen können Ihnen sagen, wie sich die Töpfe verbreitet haben und wir sagen Ihnen, wer sie in der Hand hatte. So wissen wir am Ende: Haben die Nachbarn sich das Töpfern abgeschaut? Wurden sie von den Leuten mit den Töpfen verdrängt? Oder haben sich die beiden Gruppen vermischt?» Dabei geht es nicht nur um Dinge wie Töpfe, sondern beispielsweise auch um die Landwirtschaft. Grundsätzlich wäre es möglich gewesen, dass europäische Jäger und Sammler irgendwann sesshaft wurden und Äcker bestellten. Inzwischen zeigen genetische Analysen aber klar: Die europäischen Jäger und Sammler wurden von Bauern aus dem Nahen Osten verdrängt. «Die Verschränkung von Archäologie und Genetik eröffnet spannende Möglichkeiten und Antworten auf sehr alte Fragen. Aktuell beschäftigen wir uns mit Genomen sesshafter Steinzeitler, die neben den ersten Bauern gelebt haben, ohne Bauern zu werden. Ich bin gespannt, was die uns lehren werden.»

Benedikt Meyer ist freischaffender Wissenschaftsredaktor und Buchautor.

Unser Experte ► Daniel Wegmann ist Professor für Bioinformatik an der Universität Freiburg. Das Ausgraben und sorgfältige Beproben von alten Knochen im Reinraum ist nichts für ihn. Aber er und sein Team entwickeln statistische Methoden, um die daraus gewonnenen alten Genome trotz ihrer Schäden korrekt zu analysieren und zu vergleichen. daniel.wegmann@unifr.ch



Keine_r kanns mehr hören. Das C-Wort. Und doch sprechen alle darüber.
Schreiben darüber. Und forschen darüber. Auch der Klinische
Psychologe Peter Wilhelm, der während des Lockdowns eine Online-Befragung
durchgeführt hat. Die uns – trotz allem – interessiert. claudia Brülhart

Peter Wilhelm, was bedeutet Corona, ganz nüchtern betrachtet, für die Wissenschaft?

Corona ist eine grosse Krise für die Gesellschaft und für den Einzelnen. Für die Wissenschaft ist die Pandemie eine Herausforderung und gleichzeitig ein Lernfeld. Vieles, was wir theoretisch schon durchdacht haben, können wir jetzt genauer anschauen. Aus psychologischer Sicht sind es Krisen und Stresssituationen, die etwas triggern können, das vielleicht schon latent da war.

Ähnlich wie Krieg oder auch Naturkatastrophen hilft uns die Pandemie, besser zu verstehen, wie sich tiefgreifende Einschnitte auf die Psyche des Einzelnen auswirken.

Sie vergleichen Corona mit Krieg oder einer Naturkatastrophe?

Wenn wir das Geschehen während des harten Lockdowns in Italien oder Spanien anschauen, so gibt es schon gemeinsame Nenner. Etwa die überfüllten Krankenhäuser, Patientinnen und Patienten, die abgewiesen werden mussten. Das ist vergleichbar mit 9/11 oder mit einer Naturkatastrophe. Die Überforderung des Systems. Auch die lange Dauer des Lockdowns ist vergleichbar mit der Isolation in einem Kriegsgebiet, vor allem in Ländern, die einen harten Lockdown hatten. Einmalig an der Pandemie ist das Ausmass: Corona betrifft die ganze Welt, quer durch alle Bevölkerungsschichten.

Sie haben während des Lockdowns mit Hilfe einer Online-Befragung das Verhalten und Erleben der Teilnehmenden erfasst. Wie viele haben teilgenommen?

Wir haben versucht, über die Universität möglichst viele Menschen zu erreichen, um ein breites Bild zu erhalten. Insgesamt haben wir über 2000 Personen angeschrieben, mitgemacht haben rund 400. Die Mehrheit davon sind Studierende, aber es gibt auch eine Anzahl an Nicht-Studierenden und auch ältere Personen. Diese 400 haben einen Online-Fragebogen ausgefüllt. Rund 85 Personen haben zusätzlich eine Woche lang protokolliert, wie sie den Tag zugebracht haben und wie es ihnen dabei ergangen ist.

Es handelt sich ja um eine Längsschnittuntersuchung. Was wird denn verglichen?

Geplant war tatsächlich mit den gleichen 400 Personen eine zweite Erhebung diesen Herbst durchzuführen, um die während des Lockdowns erhobenen Daten mit dem Normalzustand vergleichen zu können. Wir waren im Frühjahr noch optimistisch, dass die Pandemie bald vorbei sein würde. Entsprechend haben wir also noch keine Vergleichsdaten zur Erhebung während des Lockdowns. Wir konnten aber die Angaben der Studierenden während des Lockdowns mit einer sehr ähnlichen Stichprobe vergleichen, die wir bereits vor der Pandemie erhoben haben.

Gab es überraschende Resultate?

Überraschend war eigentlich das Ausbleiben von Veränderungen in einigen Bereichen. Wir haben angenommen, dass sich Indikatoren wie Schlafverhalten oder Alkoholkonsum verändern würden. Dass das Wegfallen von äusseren Taktgebern das Schlafverhalten nach hinten verschiebt, wie am Wochenende. Das hat sich so aber nicht gezeigt: die Schlafdauer blieb gleich, wie vor dem Lockdown. Auch die Schlafqualität war nicht beeinträchtigt. Alkoholkonsum wurde zwar nur grob erfasst, aber auch da lässt sich keine Veränderung feststellen.

Nicht überraschend, aber in beeindruckendem Masse haben die psychischen Belastungen zugenommen.

Das ist richtig. Wir haben auch angeschaut, wie viele Studierende einer so hohen Belastung ausgesetzt waren, dass man sie genauer untersuchen sollte. Es sind dies Personen, die ein deutliches Risiko tragen, unter ernsthaften psychischen Problemen zu leiden. Vor Corona betrug der Anteil dieser Personen etwa fünf Prozent. In der Befragung während des Lockdowns waren es 18 Prozent. Das ist ein massiver Anstieg.

Von welchen Beschwerden ist die Rede?

Wir haben erfasst, wie sehr die Personen im Lockdown während der letzten sieben Tage an verschiedenen Beschwerden gelitten haben, etwa dem Gefühl, leicht reizbar zu sein; Furcht zu haben auf grossen Plätzen oder auf der Strasse; Gedanken, sich das Leben zu nehmen; Gefühlen der Hoffnungslosigkeit angesichts der Zukunft; Konzentrationsschwierigkeiten etc. Die einzelnen Beschwerden werden zu Symptomgruppen zusammengefasst, die typisch für bestimmte psychische Störungen sind.

Welche Symptome haben am stärksten zugenommen – und wieso?

Wir haben eine Zunahme von Beschwerden erwartet, die mit Somatisierung, Ängsten und Depression einhergehen. Aber nicht nur diese haben signifikant zugenommen. Eine deutliche Zunahme gab es auch in der Reizbarkeit, Zwanghaftigkeit und bei Gefühlen der Entfremdung. Kaum zugenommen haben paranoide Gedanken und Unsicherheiten im Sozialkontakt. Sozialkontakte waren ja auch reduziert. Das Muster der Ergebnisse spricht dafür, dass die mit der Pandemie und dem Lockdown einhergehenden Stressoren bereits bestehende Verletzlichkeiten verstärken und deshalb die Reaktionen individuell verschieden ausfallen. Die wichtigste Beobachtung ist meiner Meinung nach, dass während des Lockdowns deutlich mehr Studierende als vor der Pandemie in einem Umfang an Beschwerden gelitten haben, der klinisch auffällig ist.

Und trotzdem haben die Teilnehmenden weder schlechter geschlafen noch mehr Alkohol konsumiert.

Bei den Studierenden unserer Studie gab es

keine Hinweise darauf, dass sich der Alkoholkonsum erhöht habe, das ist richtig. Aber man weiss, dass während des Lockdowns mehr Leute mehr Alkohol konsumiert haben, dass das maladaptive Verhalten insgesamt zugenommen hat: mehr Essen und mehr Drogen – an erster Stelle eben Alkohol als Gesellschaftsdroge Nummer Eins. Das sind Coping-Strategien. Wenn wir Stress haben, neigen wir dazu, uns so zu beruhigen. Oder uns bei Langeweile so zu stimulieren, dass es wieder angenehm wird. Dass sich dies in unserer Stichprobe nicht bestätigt hat, mag daran liegen, dass die Studierenden trotz allem durch den Fernunterricht in einen Tagesrhythmus eingebunden waren wenn auch online.

Entschleunigung, weniger Konsum, Spaziergänge im Wald: Es gibt ja auch Menschen, die den Lockdown nicht als unangenehm empfunden haben.

Das stimmt durchaus. Auch ich habe gewisse Seiten des Lockdowns als angenehm empfunden, etwa, dass ich nicht ständig reisen musste, dass ich meinen späteren Rhythmus leben konnte. Das war eine neue Freiheit. Aber das Geniessen gewisser Vorzüge war wohl denjenigen vorbehalten, die nicht um ihre Arbeit bangen mussten und sozial eingebunden waren.

Für wen war der Lockdown am schwierigsten zu bewältigen?

Am vulnerabelsten sind die Kinder. Nicht unbedingt hier in der Schweiz, aber in Ländern mit einem harten Lockdown, wie etwa Italien oder Spanien. Da durften die Kinder nicht raus, sie konnten nicht spielen, ihren Bewegungsdrang nicht ausleben. Zuhause sind sie den Eltern auf die Nerven gegangen. Misshandlungen haben zugenommen. Auch die Jugendlichen, die sich nicht mehr mit ihren Peers treffen konnten, haben gelitten. Der Konsum von Videospielen, Filmen etc. hat zugenommen. Für arme Leute war es schlimm. Kleine Wohnungen, kein Balkon, kein Garten. Und natürlich die älteren Menschen. Die sind gefährdeter, weniger mobil, auf Unterstützung angewiesen. Für viele ist der Besuch der Grosskinder das Highlight der Woche und der fiel weg.

Wie sollte man einem Lockdown oder einer ähnlichen Situation idealerweise begegnen? Stoisch? Skeptisch? Optimistisch? Stoisch ist nicht schlecht. Wir können ja nichts ändern. Verleugnen hilft nicht. Die Pandemie ist da und wir müssen uns darauf einstellen. Meiner Ansicht nach haben die Politiker hierzulande das auch ganz gut gemacht während des Lockdowns. Die Menschen fühlten sich nicht alleine gelassen. Amerika ist das beste Beispiel, um uns zu zeigen, wie man es nicht machen soll. Mehr als 200'000 Tote, das sind fürchterliche Zahlen. Ich denke, es gilt Strategien zu finden, um möglichst normal leben zu können, ohne das Virus zu verbreiten. Das bedeutet, dass ich die Massnahmen respektiere. Und mit Abstand und Maske meine Aktivitäten soweit als möglich aufrechterhalte. Stoisch und pragmatisch.

Das Aufrechterhalten eines Alltags ist nicht für alle machbar. Die Menschen in Alters- und Pflegeheimen etwa haben viel weniger Möglichkeiten, um so zu leben, wie vor Corona.

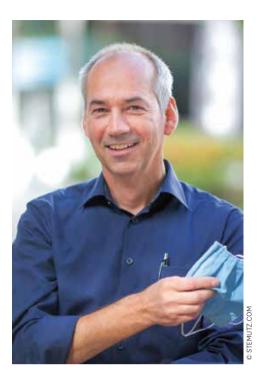
Die Corona-Massnahmen haben auch unerwünschte Auswirkungen und die älteren Menschen sind dabei sicher sehr leidtragend. Das Besuchsverbot während des Lockdowns war schlimm. Aber es liess sich wohl nicht vermeiden. Fakt ist, dass global gesehen durch Corona mehr Menschen an Hunger sterben werden als am Virus selber. Die Alternative wäre, nichts zu tun gegen das Virus. Wäre das die bessere Variante?

Sagen Sie es mir?

Die Schweden haben es versucht. Sie haben auf die Herdenimmunität und die Eigenverantwortung gesetzt. Aber sie haben auch gesehen, dass ihre Todeszahlen viel stärker stiegen als jene in den Nachbarländern.

Der Lockdown ist seit rund einem halben Jahr vorbei. Sechs Monate zwischen Hoffen und Bangen. Was zerrt mehr: Die zwei Monate Lockdown oder die Zeit seither?

Wir befinden uns im Marathon bis zum Impfstoff. Und der ist wahrscheinlich mühsamer und schwieriger zu bewältigen als der intensive Lockdown. Weil sich jetzt herausstellt, dass wir die Lage eben nicht



Peter Wilhelm ist Lehr- und Forschungsrat am Lehrstuhl für Klinische Psychologie und Psychotherapie (Departement für Psychologie). In seiner Forschung untersucht er, wie Menschen sich in ihrem normalen Alltag und unter ungewöhnlichen und belastenden Umständen verhalten und was sie dabei empfinden. Ein weiterer Schwerpunkt ist die empathische Akkuratheit. Dabei erforscht er, wie gut wir das Erleben und die Gefühle anderer Menschen erkennen können und was uns dabei hilft. peter.wilhelm@unifr.ch

so schnell in den Griff gekriegt haben. Die Zahlen steigen, die Bedrohung nimmt wieder zu. Diese lange anhaltende Unsicherheit setzt uns wohl stärker zu.

Was raten Sie? Wie können wir uns wappnen für das, was vielleicht kommen mag?

Was ist denn das übelste Szenario? Kein Impfstoff. Oder einer, der nicht richtig wirkt. So, dass das Virus nicht endgültig besiegt werden kann. Die Konsequenz wäre ein Leben mit der Gefahr der Pandemie, ohne Hoffnung auf ein schnelles Ende. Ich bin kein Mediziner, aber es gibt ja offenbar Hinweise auf mehrere Impfstoffe, die jetzt erforscht werden und im Laufe des nächsten Jahres auf dem Markt sein sollten. Das

wäre das beste Szenario. Meiner Ansicht nach liegt eine realistische Erwartung irgendwo dazwischen: Es wird einen Impfstoff geben. Aber vielleicht kein Wundermittel – ähnlich wie bei der Grippe, gegen die man sich ja jedes Jahr neu impfen lassen muss. Ich denke, über die nächsten ein, zwei Jahre wird die Gefahr einer Ansteckung, eines Wiederauflebens des Virus, nicht gebannt sein. Darauf kann man sich mental vorbereiten.

Da ist diese leise Sehnsucht nach dem Vorher. Herzliche Umarmungen, kräftiges Händeschütteln. Ungezwungenes Zusammensein.

Ja. Wir verlieren etwas Wichtiges. Vielleicht die Hauptquelle von Freude. Feiern, Zusammensein, Körperkontakt. Wir Menschen brauchen Kontakte und Berührungen. Das ist derzeit nicht möglich und das ist ein Verlust. Nostalgie ist völlig angebracht und normal. Wir nehmen jetzt wahr, was uns wichtig ist, weil es fehlt. Vorher war das so selbstverständlich, dass wir gar nicht bemerkt haben, wie sehr wir es brauchen.

Werden wir das alles wieder können?

Ich denke, wir werden es wieder lernen müssen. Das wird uns aber nicht so schwerfallen, weil wir den Grossteil unseres Lebens so verbracht haben. Auf den Vor-Corona-Zustand sind wir ja evolutionär zugeschnitten. Zusammen lachen, tanzen, singen und feiern. Alles, was schön ist.

Claudia Brühlhart ist Chefredaktorin des Wissenschaftsmagazins «universitas».

Studie geht weiter

Aufgrund der zweiten Pandemiewelle wird die Studie fortgesetzt. Gesucht werden dafür weitere Teilnehmende. Informationen zur Studie: unifr.ch/go/klipsycorona

Wenn die Belastung zu gross wird

Wir helfen Ihnen. Kontakt: Psychotherapeutische Praxisstelle des Psychologischen Departements, 026 300 7655, unifr.ch/psycho/de



Les migrants sont souvent perçus comme un boulet pour l'économie suisse. Une étude conduite par une équipe de l'Unifr tord le cou à ce cliché: la contribution de la population issue de l'immigration aux assurances sociales helvétiques dépasse les bénéfices qu'elle en tire.

Parfois malgré elle. Patricia Michaud

La campagne autour de l'initiative de limitation, sur laquelle les citoyen·ne·s suisses se sont exprimé·e·s le 27 septembre 2020, l'a confirmé: les clichés sur l'immigration ont la vie dure. Dans l'imaginaire collectif, la population migratoire est encore souvent perçue comme un poids pour l'économie helvétique. Hasard du calendrier, les résultats d'une recherche de l'Unifr, publiés un mois avant le scrutin, contribuent à tordre le cou à ces clichés. Comme le démontrent Monica Budowski et ses co-auteur·e·s Eveline Odermatt et Sebastian Schief, les migrant·e·s apportent davantage au système suisse de sécurité sociale qu'ils n'en bénéficient. Par ailleurs, leurs contributions fiscales ont une influence positive sur le produit intérieur brut du pays.

L'étude pilotée par la professeure au Département de travail social, politiques sociales et développement global constitue l'un des chapitres d'une nouvelle publication baptisée «Panorama de la société suisse», co-réalisée par l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'Unifr et l'Université de Neuchâtel, dont la première édition est consacrée aux thématiques de la migration, de l'intégration et de la participation. «Nous souhaitions sortir de la perspective – trop souvent répandue en Suisse – selon laquelle les migrant·e·s coûtent cher», explique Monica Budowski. «Par ailleurs, il nous tenait à cœur de dépasser la seule logique d'analyse des coûts et bénéfices en prenant en compte des critères supplémentaires», complète Eveline Odermatt.

Effets démographiques

En ce qui concerne spécifiquement le rapport des migrant·e·s avec la sécurité sociale helvétique, l'équipe de recherche s'est penchée sur l'AVS, les prestations complémentaires, l'AI, l'assurance maladie, l'assurance chômage et l'aide sociale. Etant donné que les travailleuses et travailleurs issu·e·s de l'Union européenne (UE) représentent plus des deux tiers des immigré·e·s en Suisse, c'est sur eux que l'étude s'est concentrée. «Les résultats de l'analyse coût-bénéfice varient d'une assurance sociale à l'autre», précise Monica Budowski. Reste que, globalement, «nos conclusions – qui se basent sur de nombreuses études préexistantes – suggèrent que les effets positifs prédominent.»

Nos conclusions suggèrent que les effets positifs prédominent

Dans le cas de l'AVS, par exemple, qui absorbe à elle seule plus du quart des dépenses totales des assurances sociales suisses, il est intéressant de souligner qu'en 2016, selon des chiffres du SECO, l'apport des ressortissant·e·s des pays de l'UE28/AELE représentait 26,1%, alors qu'ils n'en ont bénéficié qu'à hauteur de 15,3%. Il faut rappeler à cet égard que seuls 7% de ces immigré·e·s percevant une rente vieillesse en 2018 touchaient une pension complète, du fait qu'ils n'avaient généralement pas contribué à cette assurance durant toute leur vie professionnelle.

Du côté de l'assurance maladie (qui représentait, en 2017, 18,1% de l'ensemble des assurances sociales, selon l'OFAS), les spécialistes constatent que les immigrés paient en moyenne 500 francs de plus par personne et par an qu'ils n'en touchent. Ce ratio bénéficiaire pour notre pays s'explique principalement par des effets démographiques, les habitants étrangers étant en moyenne plus jeunes que les Suisses, donc impactant moins les coûts de la santé.

Des migrant·e·s hautement qualifié·e·s

En matière de fiscalité, plusieurs études parviennent à la conclusion que l'immigration a, dans un premier temps, un impact favorable sur les finances publiques helvétiques. A plus long terme néanmoins, l'impact pourrait plutôt devenir négatif. Une autre recherche relève, pour sa part, que les retombées fiscales liées aux ressortissant·e·s de l'UE sont plus importantes en Suisse que dans 28 autres pays pris en considération. Cela s'explique par le fait que la part des citoyen·ne·s originaires de l'UE y est la plus élevée et que la Suisse jouit d'un pourcentage proportionnellement élevé d'immigré·e·s très qualifié·e·s.

C'est d'ailleurs aussi ce haut niveau de qualification des travailleuses et travailleurs étrangers résidant en Suisse – aussi appelés high skilled - et, par ricochet, leur rémunération plutôt élevée, qui explique la contribution positive des migrant·e·s au système helvétique de sécurité sociale dans son ensemble, commente Monica Budowski. Selon l'OCDE, le nombre d'immigrant·e·s hautement qualifié·e·s a plus que doublé depuis 1991 en terre helvétique. Pour mémoire, on entend par «hautement qualifié» le fait d'être au bénéfice d'une formation de niveau tertiaire. «Là encore, on constate que la réalité migratoire est très différente de la vision la plus couramment véhiculée par les médias, à savoir celle de migrant·e·s à l'aide sociale et/ou en détresse.»

Un fossé entre la théorie et la pratique

Certes, la littérature spécialisée existante était suffisamment riche pour permettre aux trois chercheur-e-s de l'Unifr d'évaluer l'apport de la population immigrée au système suisse de sécurité sociale. Ils ont néanmoins constaté l'existence de plusieurs lacunes: la manière dont les immigré·e·s utilisent cette sécurité sociale, la transférabilité internationale des prestations sociales, ainsi que le niveau d'accès à (et d'information sur) la sécurité sociale n'ont à ce jour pas été analysés de façon systématique. «Nous avons décidé de compléter nos résultats en ce sens en nous basant, par exemple, sur une étude qualitative menée dans le Canton de Zoug», explique Monica Budowski. A noter que, dans ce cas, l'accent est plutôt mis sur les immigré·e·s moins favorisés.

De nombreux immigré·e·s, en particulier les plus âgé·e·s, se heurtent à un fossé séparant la théorie sur leurs droits en matière de protection sociale et la pratique

Il apparaît que, même si la population issue de la migration est appelée à contribuer normalement au système de protection sociale helvétique, elle n'en retire pas forcément les mêmes avantages que la population indigène. «Prenez l'exemple de la portabilité de la protection sociale vers le pays d'origine; en l'absence d'accords bilatéraux entre la Suisse et ce pays, la travailleuse ou le travailleur étranger qui décide d'y rentrer après sa retraite peut être fortement pénalisé», rappelle Eveline Odermatt. C'est le cas en Croatie, pays dont les ressortissant·e·s se voient, à leur retour de Suisse, «taxés sur l'AVS». Au final, leur rente diminue donc comme peau de chagrin, «atteignant le même niveau que celle qu'ils auraient touchée s'ils étaient restés au pays, alors qu'ils ont laissé amis et famille pour partir à l'étranger».

Les auteurs de l'article constatent, par ailleurs, que de nombreux immigré·e·s, en particulier les plus âgé·e·s, se heurtent à un fossé séparant la théorie sur leurs droits en

matière de protection sociale et la pratique. Il n'est pas rare qu'ils passent à côté d'une partie des prestations qui leur sont dues, que ce soit à cause d'une méconnaissance du système, de la complexité des procédures d'octroi ou encore d'une mauvaise maîtrise de la langue. En raison de ces expériences négatives, les migrants peuvent avoir tendance à se méfier des institutions publiques helvétiques, voire omettre – plus ou moins volontairement - de solliciter certains services, malgré le fait qu'ils ont contribué à la sécurité sociale pendant toute leur vie d'adulte.

Migrations helvétiques

Si l'enquête menée par Monica Budowski et ses co-auteur·e·s Eveline Odermatt et Sebastian Schief parvient à la conclusion - positive - que les ressortissant·e·s étrangers représentent une bouffée d'air pour le système suisse de protection sociale plutôt qu'un boulet, elle comporte également sa face sombre. L'équipe de recherche estime qu'il faudrait encourager des études plus approfondies analysant les droits des migrant·e·s dans leur pays d'accueil et leur pays d'origine. Les trois chercheur·e·s trouvent, par ailleurs, indispensable de ne pas traiter séparément les aspects économiques, politiques et sociaux du phénomène migratoire. «Lorsqu'on se base uniquement sur des modèles du type coût-bénéfice, on néglige plusieurs aspects positifs très importants», tels que la flexibilité de la maind'œuvre immigrée, son apport en matière de savoir-faire et d'innovation ou encore «le niveau de formation acquis avant l'arrivée en Suisse, qui n'est donc pas à la charge de la collectivité helvétique», souligne Eveline Odermatt.

Actuellement, plus d'un Suisse sur dix vit hors de nos frontières

Ce que les auteurs souhaitent aussi, c'est que les résultats de leur étude contribuent à élargir le discours autour de la migration

et, en particulier, à rappeler que «les Suisses aussi bougent, notamment la jeune génération», poursuit Eveline Odermatt, en précisant qu'actuellement plus d'un Suisse sur dix vit hors de nos frontières. La conclusion de conventions de sécurité sociale avec d'autres pays, ainsi qu'une meilleure information sur la reconnaissance des prestations sociales à l'étranger, «profiterait donc autant à la population indigène qu'à la population migrante».

Patricia Michaud est journaliste indépendante.

Notre experte ► Monica Budowski est professeure ordinaire au Département de travail social, politiques sociales et développement global de l'Unifr. Parmi ses thématiques de recherche de prédilection figurent les inégalités sociales, la précarité, la qualité de vie, la santé et la recherche sociale comparative. monica.budowski@unifr.ch

Notre experte ▶ Eveline Odermatt est assistante-docteure au Département de travail social, politiques sociales et développement global de l'Unifr. Elle s'intéresse tout particulièrement à la migration intra-européenne, au retour et à la réintégration post-retour, ainsi qu'aux configurations transnationales. eveline.odermatt@unifr.ch

Notre expert ▶ Sebastian Schief est conseiller aux études et à la recherche au Département de travail social, politiques sociales et développement global de l'Unifr. Ses intérêts portent sur la recherche comparative sur le marché du travail, le temps et l'organisation du travail, les relations industrielles, la sociologie organisationnelle et économique, la précarisation, ainsi que la politique sociale et la mondialisation

sebastian.schief@unifr.ch

Uni·e·s con le harcèlen à l'universi

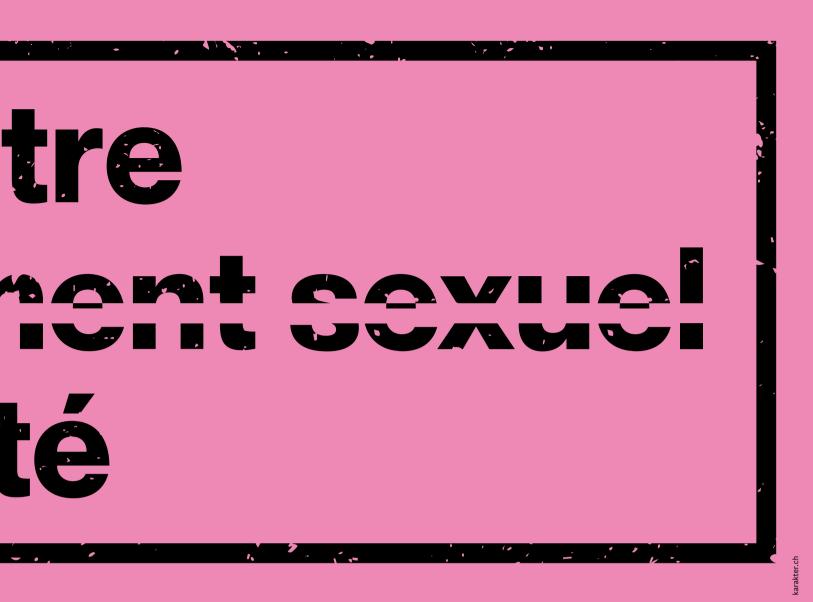
Le sexisme et le harcèlement sexuel ne sont pas une affaire individuelle.

Ces pratiques s'installent et prospèrent à l'intérieur d'un système qui en minimise, voire en ignore sciemment la portée. Une mobilisation institutionnelle est nécessaire, c'est pourquoi l'Institut de médecine de famille et l'Université de Fribourg ont lancé une campagne de prévention. Farida Khali

Tolérance zéro, c'est le mot d'ordre des deux campagnes, lancées durant le mois d'octobre 2020 par l'Institut de médecine de famille (IMF) et l'Université de Fribourg pour contrer les fléaux insidieux du sexisme et du harcèlement sexuel. Il faut dire que, selon un sondage mené par les étudiant·e·s en médecine de l'Unifr, 92% d'entre elles et eux ont déjà entendu parler de situations de harcèlement sexuel en milieu hospitalier et 54% redoutent d'y être

confronté·e·s lors de leurs futurs stages. Plus largement, une enquête, menée par la chercheuse Klea Faniko, à l'Université de Genève en 2016, met fortement en avant les différentes formes de harcèlement et de sexisme dans le milieu académique, ainsi que l'inertie structurelle autour de ces questions. Après deux ans de phase test de son Ombudsstelle et l'entrée en vigueur de nouvelles directives en 2019, pour l'Unifr, il était temps d'agir.

«A l'entrée en vigueur des nouvelles directives, l'Ombudsstelle est devenu le point de contact pour les personnes victimes de harcèlement sexuel. Le but de la campagne est donc de marteler notre politique de tolérance zéro et d'informer les personnes touchées du soutien qui leur est proposé», explique Chantal Martin-Soelch, vice-rectrice en charge de l'égalité. Muriel Besson, responsable du Service de l'égalité entre femmes et hommes, abonde: «L'Unifr a pour mission



d'offrir un cadre de travail et d'étude exempt de discrimination et de harcèlement sexuel. Elle doit garantir l'intégrité tant physique, que mentale et psychique des membres de la communauté universitaire.»

Au niveau chiffres, après 2 ans de phase pilote, la création de l'Ombudsstelle a été ratifiée par le Sénat le 1er février 2020. Durant ces deux années, il a traité 80 cas, dont 6 relevaient du harcèlement sexuel. Pour Ariane Linder, responsable du Service Uni-Social et médiatrice à l'Ombudstelle: «Le Service de médiation répond à un besoin certain de la communauté universitaire. Bien qu'il ait été institué de façon efficace, mais sans publicité, il a été sollicité à de nombreuses reprises et continue à l'être.» Muriel Besson ajoute: «Ces dernières années, plusieurs cas de harcèlement sexuel et/ ou de sexisme ont dû être traités par le Service de médiation. Ces cas ont été signalés

par le biais de différents services: médiation, égalité entre femmes et hommes, décanats des facultés...» Désormais l'Ombudsstelle doit servir de point d'entrée unique. Les personnes qui s'adresseront aux médiatrices et aux médiateurs – 3 au total – «seront conseillées personnellement et, le cas échéant, orientées vers d'autres instances universitaires ou cantonales compétentes», explique Ariane Linder

De l'individuel au structurel

De l'examinateur qui accueille l'étudiante d'un «Installez-vous charmante mademoiselle», au directeur de thèse qui demande à son «petit chat» de bien vouloir lui tirer des photocopies, en passant par les messages déplacés, les invitations insistantes, les attouchements ou l'agression pure et simple, le spectre est large. Et il est parfois bien difficile, tant pour la victime que pour

celles et ceux qui assisteraient aux faits, de rétablir la part des choses. Dans son rapport, Klea Faniko établit une différence entre sexisme bienveillant et sexisme hostile. Pascal Gygax, lecteur en psychologie à l'Unifr, explique: «Le sexisme bienveillant est plus difficile à reconnaître, principalement parce qu'il se traduit par des attitudes dont le ton et la couleur peuvent paraître positifs. Il englobe toutes les injonctions, croyances ou discours qui considèrent les femmes comme «plus sensibles, plus fragiles mais tellement douces...> Les comportements qui découlent de ces attitudes sont toujours condescendants et imprégnés de paternalisme. Pourtant, certain·e·s les considèrent toujours comme positifs.»

Lorsqu'on lui demande si – en plus, bien sûr, d'éduquer ces messieurs – il ne serait pas temps que les femmes apprennent à rétorquer, Pascal Gygax remet l'église au

milieu du village: «Attention, le sexisme, sous toutes ses formes, est systémique. C'est-à-dire qu'il est construit socialement et fait partie intégrante de notre société. On rencontre d'ailleurs aussi des femmes qui ont des attitudes sexistes envers d'autres femmes, et qui pensent que le système est juste. Bien entendu, il faut éduquer les hommes, mais il faut surtout changer le système. Le premier pas est de sensibiliser tout le monde à ses effets pernicieux. Prenons la dernière votation pour le congé paternité. Si la Suisse avait vraiment voulu une égalité entre femmes et hommes, nous aurions voté pour un congé paternité de 4 mois (ou, au moins, un congé parental). Alors que là, nous avons voté en faveur d'un congé «pour aider les mères». Une très belle illustration du paternalisme sociétal. Dans un pays comme la Suisse, très mauvais élève en termes d'égalité de genres, s'opposer à ces comportements demande du courage et de l'énergie, tant on sent qu'on se bat contre le système en place.»

Paysage académique

Chantal Martin-Soelch est moins sévère: «Il me semble que les chercheuses sont bien intégrées, mais qu'il est important de montrer une tolérance zéro, ainsi que les endroits et moyens de plainte. Le harcèlement et le sexisme ne font pas forcément partie du système, mais il faut répéter qu'ils ne sont pas tolérés, même si certains domaines semblent plus affectés que d'autres, comme le souligne la campagne de l'IMF.» Selon Muriel Besson: «En ce qui concerne le harcèlement sexuel et le sexisme, l'objectif ultime est de créer une culture égalitaire et d'ouverture, ainsi qu'un climat respectueux auquel chacun·e a la responsabilité de contribuer. C'est la communauté universitaire, comme la société, qui doit «vivre» cette tolérance zéro, car chaque personne en est actrice. D'autre part, le Rectorat et les facultés ont la responsabilité de faire passer le message, de mettre cette culture en pratique dans la gestion de l'Université et, finalement, d'être exemplaires dans leurs actions.»

En conclusion de son rapport, Klea Faniko souligne: «Le milieu académique, comme d'autres milieux professionnels en Suisse, est caractérisé par plusieurs obstacles à la progression professionnelle des femmes.» Au premier titre, «le sexisme exprimé sous une forme directe ou subtile [qui] dévalorise les chercheuses dans le contexte professionnel et limite leur progression dans leur carrière». Elle ajoute: «Par rapport aux hommes, les femmes dénoncent plus de situations caractérisées par un manque de soutien, telles que le manque de conseils, d'encadrement, de financement pour des activités scientifiques, ou encore le manque

64% d'entre vous connaissent une victime. Combien en parleront?

de promotion de la part de leur supérieur-e hiérarchique.» Enfin, elle souligne l'impact plus lourd de la parentalité sur les carrières féminines. Les chiffres parlent d'euxmêmes: en 2019 on comptait 64% de femmes étudiantes en bachelor et master pour 57% de doctorantes, 51% de femmes assistantes diplômées, 37% de maître-assistantes et seulement 25% de professeures. Il semble clair que la *leaky pipe-line* est loin d'être colmatée.

Convergence des forces

Sur la carte helvétique, l'Unifr n'est cependant pas la plus mauvaise élève: «que ce soit au niveau du nombre de professeures [la moyenne suisse s'élevant à 23,9% en 2019, selon l'Office fédéral de la statistique, ndlr] que de la représentativité des femmes à différents niveaux hiérarchiques, tels que la direction de l'Université, son Rectorat ou ses décanats. Nous y travaillons dans le cadre du plan d'action égalité de l'Unifr dont certaines mesures sont reprises dans les facultés: programmes de mentorat, amélioration de la conciliation travail-famille, rôles modèles... La poursuite de la collaboration avec le Service Promotion Recherche et l'établissement de bonnes pratiques pour les commissions d'appel, ainsi que la mise en application de la convention San Francisco Declaration on Research Assessment (DORA) sont également à l'ordre du jour», argue Chantal Martin-Soelch.

La vice-rectrice et le Service de l'égalité peuvent également compter sur le soutien de la Commission de l'égalité entre femmes et hommes. Celle-ci «émet des propositions à l'intention du Rectorat, s'exprime dans le cadre de procédures de consultation, soutient le Service de l'égalité et conseille les facultés dans leurs procédures d'appel», exsa présidente, Sarah gin-Theuerkauf. La Commission a participé à la mise à jour des directives du Rectorat contre le harcèlement sexuel et soutenu la campagne de sensibilisation. «Nous avons également participé à la rédaction de la stratégie 2030 en y intégrant le thème de l'égalité de manière proéminente. Cet été, suite à la signature de l'initiative transwelcome, un atelier de sensibilisation sur ce thème a été organisé. Enfin, tous les deux ans, nous octroyons le Prix Genre à des travaux de master et de doctorat.»

En tant que juriste, Sarah Progin-Theuerkauf soutient sa faculté dans les procédures d'appel. «A la Faculté de droit, je consulte tous les dossiers pour voir si des aspects (égalité) doivent être pris en compte, comme, par exemple, un déficit de publications à cause d'un congé maternité.» En dialogue avec toutes les instances de l'Université, le Service Egalité soutient de nombreux projets facultaires et entretient un dialogue constant avec la Commission Equal Opportunities (EquOpp) de l'Association générale des étudiant·e·s (AGEF) et l'association LAGO.

Tolérance zéro

Reste l'épineuse question des sanctions. Si le sexisme et le harcèlement sexuel doivent faire l'objet d'une politique de tolérance zéro, encore faut-il établir un cadre pour les définir. Alors, que disent les directives du Rectorat? Le harcèlement sexuel y est défini comme «tout comportement isolé ou répété à connotation sexuelle, imposé à une personne et portant atteinte à sa dignité et à son intégrité. Peuvent notamment constituer un harcèlement sexuel des paroles déplacées et embarrassantes, des plaisanteries et remarques sexistes, l'usage de matériel pornographique, des tentatives

d'attouchement, particulièrement si elles sont accompagnées de menaces de représailles ou de promesses de récompenses, des actes de violence sexuelle et, dans le cas extrême, le viol.» Selon Sarah Progin-Theuerkauf, le Code pénal interdit, notamment, la contrainte sexuelle (Art. 189) et le viol (Art. 190). «Mais quand on n'est pas dans le cadre d'une relation de travail ou que le seuil du droit pénal n'est pas atteint, il est difficile d'agir, souligne-t-elle. C'est pourquoi le Rectorat se positionne clairement pour l'interdiction de certains actes et la possibilité d'ouvrir des procédures disciplinaires.» Et d'ajouter: «C'est le ressenti de la personne qui compte pour l'ouverture d'une telle procédure, mais souvent, en pratique, la victime est dans une position de faiblesse, car c'est elle qui doit prouver les comportements déplacés. Il faut donc des témoins, des preuves... Normalement, la première étape est d'entendre l'auteur·e présumé·e pour qu'elle ou il puisse se défendre. Malheureusement, souvent, cela s'arrête là. On ne peut rien faire de concret tant qu'on n'est pas dans le domaine du droit pénal.»

Le harcèlement ne fait partie ni des études ni du travail

Les bases légales différencient le personnel académique, administratif et technique des étudiant·e·s. Le personnel est concerné notamment par la Loi fédérale sur l'égalité, ainsi que par l'Ordonnance du Conseil d'Etat du 14 décembre 2015 relative au harcèlement et aux difficultés relationnelles (OHarc). Tandis que ce sont les Directives du Rectorat concernant les mesures contre le harcèlement sexuel à l'Université de Fribourg qui constituent la base légale pour les étudiant·e·s. Le secrétaire général de l'Unifr, Ralph Doleschal, explicite les sanctions qui peuvent aller: «d'un blâme contre un·e étudiant·e reconnu·e coupable, à la supsension, voire à l'expulsion. Par ailleurs, sur la base de l'art. 117, l'accès aux bâtiments universitaires pourrait lui être interdit. Au niveau du personnel de l'Université, c'est la législation sur le personnel de l'Etat qui s'applique. Les sanctions possibles sont l'avertissement, la suspension ou le déplacement provisoires d'activité, ainsi que le licenciement. Demeurent, bien sûr, réservées les sanctions prévues par le code pénal.»

Parler et écouter

Reste que, à l'instar de tous les tabous, pour débloquer le système, il faut que celles et ceux qui subissent le harcèlement trouvent des *safe space* pour prendre la parole et que les autres apprennent à écouter. L'Ombudstelle offre désormais un tel espace et, au-delà de l'opération de sensibilisation, les campagnes de l'IMF et de l'Unifr cherchent également à libérer cette parole.

L'IMF a mis sur pied un théâtre-forum pour sensibiliser ses nouvelles et nouveaux étudiant·e·s et leur donner les outils pour faire face à la problématique en tant que victime ou témoin. Une campagne d'information est déployée dans toutes les institutions formatrices des futur·e·s médecins (hôpital fribourgeois, Réseau fribourgeois de santé mentale, Unifr), ainsi que dans les cabinets médicaux pour visibiliser les structures intra- et extra-institutionnelles qui peuvent aider les étudiant·e·s. Enfin, l'IMF s'est associé au Collectif de lutte contre les attitudes sexistes en milieu hospitalier (CLASH), tout juste créé à Fribourg. Ce pôle d'écoute permet aux étudiant·e·s de médecine de parler d'égal·e à égal·e et en toute confidentialité. CLASH-Fribourg est mandatée en tant que structure extra-institutionnelle et redirige les personnes visées vers les instances d'aide adéquates. Elle récolte également des témoignages anonymes au moyen d'un formulaire en ligne. Ibrahim Nimaga, coordinateur de la campagne de l'Université, a, quant à lui, prévu une campagne évolutive, qui pourra s'étendre sur plusieurs années. «Covid-19 oblige, les ateliers et les discussions, prévus tout au long du mois, n'ont malheureusement pas pu voir le jour. Ils pourront facilement être organisés plus tard.» De son côté, la Commission Equ'opp travaille sur un formulaire de récolte de témoignages qui pourrait bientôt être mis en ligne.

Ici, on fait des blagues! Mais déplacées ou osées, c'est du harcèlement

Muriel Besson souligne enfin que «Le plan d'action Egalité, qui a débuté en 2017, se terminera à la fin de cette année. Un prochain plan pour la période 2021-2024 est en cours d'élaboration. Le thème du harcèlement sexuel et du sexisme en fera, bien entendu, partie». Avec Chantal Martin-Soelch, elle se réjouit également du projet déposé auprès de swissuniversities, conjointement à presque toutes les universités et hautes écoles suisses, en vue de la journée du 23 mars, dédiée à la lutte contre le harcèlement sexuel dans les hautes écoles. «Il s'agit de déterminer un kit d'actions de communication qui sera lancé le 23 mars 2023.» La lutte continue.

Farida Khali est rédactrice en chef adjointe d'universitαs.

Plus d'informations:

- ► Campagne de l'Institut de Médecine de Famille: www.unifr.ch/go/imf-respect
- Campagne de l'Université de Fribourg: www.unifr.ch/go/respect

Les citations sont tirées de la campagne de prévention de l'Unifr.



Serien wie *Stranger Things* oder *Game of Thrones* verleiten uns dazu, so lange zu schauen, bis wir vor lauter Müdigkeit den Weg ins Bett nicht mehr finden.

Welchen Effekt hat Binge-Watching auf unsere Schlafqualität? Medienforscher_innen Dominique Wirz und Andreas Fahr geben Antwort. Angela S. Hoppmann

Was untersuchen Sie in Ihrer Studie?

Andreas Fahr: Unsere Studie ist Teil eines Konglomerats aus unterschiedlichen Studien, die vom SNF gefördert wurden. Generell geht es um Netflix-Nutzung und Binge-Watching. Ein Teil der Studie konzentriert sich auf den Effekt von beidem auf die Schlafqualität. In einer unserer Laborstudien ging es um Cliffhanger im Kontext von Netflix. In anderen etwa um Motivation

und Abhängigkeiten. Ein weiterer Teil der Studie hat nicht im Labor stattgefunden, sondern bei den Leuten zuhause, wo wir einen Unterschied feststellen zwischen Leuten, die mehrere Folgen hintereinander schauen und anderen, die die Folgen an unterschiedlichen Tagen schauen. Wir haben festgestellt, dass das Forschungsthema viele Leute interessiert und wollten es aus der kommunikationswissenschaftlichen und

psychologischen Perspektive anschauen. Das Projekt läuft jetzt aus. Wir sind nun dabei, die Daten auszuwerten und die Früchte bzw. Befunde unserer Arbeit zu ernten. Dominique Wirz: Ein paar Grundphänomene haben uns ganz besonders interessiert. Was bewegt Leute dazu, dass sie gleich mehrere Folgen am Stück schauen? Und was macht das mit ihnen? Wird der Serienkonsum dadurch unterhaltsamer oder

besser? Eventuell auch schlechter? Und wie wirkt sich das auf das allgemeine Wohlbefinden und den Schlaf aus?

Wie genau definieren Sie Binge-Watching?

Andreas Fahr: Der Begriff wird sehr kontrovers diskutiert. Eine relativ einfache Definition beschreibt Binge-Watching als das Schauen von mehr als zwei Folgen hintereinander. Auf diese Kerndefinition können sich die meisten Wissenschaftler einigen. Inwieweit aber spielt die Frequenz eine Rolle? Wie oft macht man das? Einmal im Monat, jede Woche oder gar jeden Tag? Spielt die Dauer eine Rolle? Erstreckt sich die Nutzungszeit über 60 Minuten, weil man drei Folgen à 20 Minuten schaut, oder erstreckt sich das über einen langen Zeitraum?

Haben Sie sich in Ihrer Studie auch näher mit dem Gehirn befasst?

Andreas Fahr: Im Cliffhanger-Projekt haben wir auch physiologische Daten erhoben und das Cortisol-Level vor, während und nach der Nutzung untersucht und überprüft, ob es Indikatoren für Stress gibt.

Stichwort Cliffhanger: Gibt es ein Rezept für die perfekte Serie, die zum Binge-Watchen verleitet?

Dominique Wirz: Je komplexer das Narrativ ist, je mehr Handlungsstränge sich verweben, desto mehr führt eine Serie dazu, dass man sie spannend findet – so glaubt man. Wir würden eher behaupten, dass nicht ausschlaggebend ist, wie die Serie genau aufgebaut ist, sondern was dabei genau mit dem Nutzer passiert, dass er beispielsweise starke Beziehungen zu den Charakteren entwickelt. Wichtig sind die emotionalen Zustände, die ausgelöst werden. Man geht davon aus, dass Menschen Medien nutzen, um ihre Stimmungen in Balance zu bringen. Wenn wir gestresst sind, suchen wir uns Medien aus, die uns wieder etwas herunterholen und wenn wir gelangweilt sind, suchen wir etwas Stimulierendes aus. Wenn eine Serie dazu führt, dass wir kein Gleichgewicht erreichen, weil am Ende immer noch etwas Aufregendes passiert, es einen Cliffhanger gibt, die Szene uns besonders traurig macht oder aufwühlt, dann schauen wir solange weiter, bis wir wieder das



Dominique Stefanie Wirz ist Oberassistentin am Departement für Kommunikationswissenschaft und Medienforschung. Ihre Forschungsschwerpunkte sind Emotionen und Persuasion in der Rezeptions- und Wirkungsforschung und in der politischen Kommunikation. dominique.wirz@unifr.ch

Gleichgewicht erreichen. Wenn Serien also gut gemacht sind, befindet man sich am Ende einer Folge nicht in einem Zustand, in dem man verbleiben möchte.

Andreas Fahr: Diese Serien sind meistens so konstruiert, dass es eine interessante Geschichte innerhalb einer Episode gibt, aber auch eine Metageschichte - und diese ist wichtig fürs Weiterschauen, weil wir wissen wollen, wie es insgesamt weitergeht. Cliffhanger können dazu beitragen, aber natürlich auch, dass viele Serien character driven sind: Wie geht es mit den Figuren weiter, zu denen wir eine Beziehung aufgebaut haben? Können wir uns mit ihnen identifizieren? Wie ambivalent sind sie? Zum guten Rezept gehört auch dazu, dass sich die Charaktere entwickeln. Wir sind allerdings keine Spezialisten im Erstellen von Plots, sondern sind daran interessiert, was das mit den Leuten macht: Werden Emotionen hervorgerufen? Sind die Leute gestresst und wie stark?

Wichtig sind auch technologische Aspekte. Netflix schafft es, dass wir weiterschauen, weil beim Abspann am Ende einer Folge das Fenster für die nächste aufgeht, so dass wir neu getriggert sind. Wenn wir nicht aktiv stoppen, fängt die nächste Folge automatisch an.

Wie neu ist das Phänomen Binge-Watching eigentlich?

Andreas Fahr: Es ist auch immer eine Frage der Verfügbarkeit. Früher ging das über DVDs, die man ausleihen musste. Am Wochenende hat man sich getroffen und gemeinsam geschaut - das war auch so etwas wie Binge-Watching – es ist also sicher kein neues Phänomen. Im Grunde gab es früher etwas Ähnliches, nämlich das Binge-Reading, wo man einen Kapitel nach dem anderen gelesen hat. Der Unterschied liegt in den neuen technologischen Möglichkeiten. Dass man immer, überall, alleine, ohne grosse technologischen Probleme und relativ günstig schauen kann, führt dazu, dass wir im Prinzip die Möglichkeit haben, es täglich zu tun.

Dominique Wirz: Die Selbstbestimmtheit ist heute einfach grösser. Früher konnte man auch schon im Fernsehen mehrere Folgen bestimmter Serien am Stück sehen, aber grundsätzlich konnte man nicht selber bestimmen, wann etwas läuft, wie lange, und wie viele Folgen davon.

Andreas Fahr: Es hat auch eine soziale Komponente, wenn man warten muss und z.B. mit Freunden und Kollegen darüber rätselt, wie es wohl weitergeht.

Wenn wir schon über soziale Aspekte reden: Hat Binge-Watching während des Lockdowns eventuell die eine oder andere Beziehung gerettet?

Andreas Fahr: Ich habe keine Daten zur Hand, aber meine Vermutung wäre, dass Binge-Watching in dieser Zeit zugenommen hat, weil die Leute mehr Zeit zuhause verbracht und deshalb bestimmte Medien mehr genutzt haben. Man weiss aber nicht so genau, ob es sich nun positiv oder negativ auf die Beziehungen ausgewirkt hat. Dass Medien die Funktion haben, dass man den Abend beieinander verbringen kann, ohne miteinander zu sein, ist kein

neues Phänomen. Mittlerweile hat man die Möglichkeit, die Mediennutzung sehr individuell zu gestalten: Die Kinder schauen im Kinderzimmer, die Mutter oder der Vater in der Küche... Man muss gar nicht mehr vor dem gemeinsamen Lagerfeuer sitzen, das früher der Fernseher war.

Dominique Wirz: Wir sehen in unseren Daten, dass dieser soziale Aspekt eher zu den negativen Folgen von Binge-Watching gehört. Wenn ich z.B. weiss, dass meine Freunde schon bei Folge xy sind, dann setzt es mich unter Druck, möglichst weiterzuschauen, damit ich mithalten und aufholen kann und nicht gespoilert werde. Wir sehen, dass die Leute, die hauptsächlich aus sozialen Motiven Binge-Watching betreiben, eher eine Tendenz haben, auch negative Konsequenzen zu erleben. Wir finden zwar nicht, dass Binge-Watching ein krasses Suchtverhalten ist, aber die Tendenz in Richtung Suchtverhalten wird auch getrieben durch die soziale Komponente.

Zwei Menschen schauen abends die gleiche Serie und gehen hinterher ins Bett. Eine Person schläft seelenruhig ein, die andere grübelt über die Handlung und hat Mühe einzuschlafen. Warum ist das so?

Dominique Wirz: Das ist ein schönes Beispiel, weil wir auch beide Effekte in unseren Daten erkennen. Das eine kann damit zu tun haben, dass wenn Menschen dazu tendieren, vor dem Einschlafen nochmals ihren Tag zu reflektieren und vielleicht gestresst sind, die Seriennutzung davon ablenken kann. Andersrum kann es aber auch sein, dass die Probleme in der Serie für mich die prävalenten sind, ich darüber nachdenke und deshalb nicht einschlafen kann.

Andreas Fahr: Selbst wenn man die gleiche Serie schaut, gibt es immer individuelle Unterschiede. Dass man gut geschlafen hat, ist übrigens ein subjektives Gefühl. Es muss nicht immer mit dem korrelieren, was tatsächlich während des Schlafs passiert. Auch schnelles Einschlafen ist kein guter Indikator für die Schlafqualität. Es kann durchaus sein, dass eine Serie von Alltagsproblemen ablenkt und das nachhallt, deswegen kann man schnell einschlafen. Das heisst aber nicht, dass das, was dann in der Konsolidierungsphase passiert, nicht auch nachteilig



Andreas Fahr ist Professor für Empirische Kommunikationsforschung am Departement für Kommunikationswissenschaft und Medienforschung. Er forscht zu Mediennutzung, -rezeption und -wirkung, insbesondere Gesundheitskommunikation, Persuasion, Kultivierung, emotionale Medienwirkungen und Beziehungen von Mediennutzer_innen zu Medienpersonen. andreas.fahr@unifr.ch

sein kann für die Schlafqualität, fürs Lernen, für die subjektive aber auch objektive Erholung. Unsere Daten zeigen zumindest in der Tendenz, dass der sogenannte *presleep arousal* – ein Indikator – bei gewissen Leuten während des Binge-Watchings leicht erhöht ist und dass das einen negativen Einfluss auf die Schlafqualität hat. Wenn man sehr stark auch physiologisch aufgeregt ist, kann das einen nachteiligen Effekt haben.

Dominique Wirz: Die Nutzungsdauer trägt auch dazu bei. Je länger man das Medium nutzt, desto höher ist der Wert. Es gibt zudem auch den need for closure: Es gibt Menschen, die besser mit offenen, ambivalenten Situationen umgehen können als andere. Manche Menschen stresst es generell mehr, wenn Handlungen noch offen sind.

Andreas Fahr: Bei Menschen mit einem grösseren need for closure kann es eher nachteilige Effekte haben, wenn man abbrechen muss. Der Tipp von Dominque Wirz ist deshalb immer: «Schau den Anfang der nächsten Episode und höre mit einer Szene auf, die nicht so aufregend ist.»

Kann Binge-Watching auch Vorteile haben?

Andreas Fahr: Natürlich. Unterhaltung, Entspannung, Ablenkung vom Alltag. Man kann in eine vollkommen andere Welt entfliehen, sich von der Geschichte transportieren lassen und von anderen Personen lernen, die man im normalen Leben nicht kennt.

Man muss also gar nicht aufhören mit dem Binge-Watching?

Dominique Wirz: Nein! Früher hat man im Fernsehen erst die Tagesschau geguckt, dann einen Film und eventuell noch eine Talkshow und sass somit auch drei Stunden vor dem Fernseher. Es gibt auch keinen Unterschied im Unterhaltungseffekt, ob man eine Serie am Stück schaut oder die Folgen einzeln. Wir glauben mittlerweile, dass das nicht entscheidend dafür ist, wie unterhaltsam wir eine Serie finden. Es ist eher so, dass die Unterhaltung, die wir empfinden, bestimmt, wie wir eine Serie nutzen. Wir fanden persönlich ein spannendes Ergebnis, dass nicht Binge-Watching zu Unterhaltung führt, sondern Unterhaltung zu Binge-Watching.

Andreas Fahr: Eine Umkehrung der Kausalität. Diese Perspektive war für uns ein interessanter Befund, an den wir anfangs nicht gedacht haben.

Angela S. Hoppman ist Wissenschaftsredaktorin bei Unicom.

People & News

Dies Academicus 2020: Kein Gaudeamus iaitur, kein Festessen und keine Preisverleihungen in festlichem Rahmen. Die Corona-Pandemie verunmöglichte zwar die Durchführung des Dies Academicus, aber nicht die Vergabe der Ehrendoktorwürden und Auszeichnungen. Vier Fakultäten haben in diesem Jahr einen Ehrendoktortitel vergeben: Rudolf Muggli wurde von der Rechtswissenschaftlichen Fakultät geehrt. Er ist Fürsprecher und Fachanwalt SAV für Bau- und Immobilienrecht in der Kanzlei konstruktiv, einem öffentlich-rechtlich ausgerichteten Anwaltsbüro mit Sitz in Bern und Aarau. Robin Elizabeth Mansell erhält den Ehrendoktortitel der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät, Mansell ist Professorin für Neue Medien und Internet an der London School of Economics and Political Science (LSE). Die Philosophische Fakultät ehrt die auf religiöse Anthropologie spezialisierte Roberte Hamayon, die unter anderem das schamanische Modell Sibiriens und der Mongolei studierte. Hamayon war Studiendirektorin an der Ecole Pratique des Hautes Etudes der Sorbonne und hat das Zentrum für Mongolische und Sibirische Studien am Laboratoire d'ethnologie de Paris Nanterre gegründet. Kevin J. Tracey, Präsident und CEO des Feinstein Institute for Medical Research, wurde von der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen und Medizinischen Fakultät mit dem Ehrendoktor ausgezeichnet. Kevin J. Tracey ist Professor für Neurochirurgie und Molekularmedizin an der Donald and Barbara Zucker School for Medicine in Hofstra/ Northwell und Präsident der Elmezzi Graduate School of Molecular Medicine in Manhasset, New York. Er gilt als Pionier im Bereich der Pathogense und Therapie von Entzündungen.

Wissenschaftliche Preise, die verliehen wurden: Der Ethikpreis ging an Marc Wittwer der Philosophischen Fakultät. Er wird alle zwei Jahre vom Hochschulrat der Unifr vergeben und zeichnet Masterarbeiten im Bereich der angewandten Ethik aus oder auch Arbeiten, die ethische Fragestellungen aufgreifen.

Genderpreise gingen an Anna Maria Koukal der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät sowie Dominique Lysser und Morgane Pochon der Philosophischen Fakultät. Der Genderpreis wird alle zwei Jahre von der Kommission und der Dienststelle für die Gleichstellung von Frau und Mann für Masterarbeiten, Doktorarbeiten oder wissenschaftliche Publikationen vergeben, die sich mit Geschlechterforschung beschäftigen.

Den Umweltpreis erhielt Anna Geiser, Mathematisch-Naturwissenschaftliche und Medizinische Fakultät. Der Preis wird alle zwei Jahre verliehen. Es handelt sich um eine Auszeichnung für hervorragende wissenschaftliche Arbeiten über relevante Themen, die in Verbindung mit der Umwelt stehen. Nicolas Kieffer der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen und Medizinischen Fakultät wurde der Chorafas-Preis verliehen. Die Chorafas-Stiftung verleiht jährlich 30 Preise an exzellente Jungforschende. Vigener-Preise gingen an: Daniel Zemp der Rechtswissenschaftlichen Fakultät, Ximena Jativa Sierra der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät, Diletta Guidi und Sebastian Imoberdorf der Philosophischen Fakultät und Vivian Link der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen und Medizinischen Fakultät. Mit den 1908 gestifteten Joseph-Vigener-Preisen werden herausragende Diplom-, Master- oder Doktorarbeiten ausgezeichnet.

Stefan Constantinescu der Theologischen Fakultät wurde mit dem Jean-Louis Leuba-Preis geehrt, der vom Institut für Ökumenische Studien jährlich ausgeschrieben wird.

Volker Reinhardt, Professor für Allgemeine und Schweizer Geschichte der Neuzeit an der Unifr, wurde für sein Lebenswerk der Kythera-Preis 2020 verliehen. Der Historiker veröffentlichte zahlreiche Bücher zur Geschichte Italiens und der Schweiz. Die Kythera-Kulturstiftung hebt insbesondere die elegante und anregende Schreibweise des Autors hervor. Die Stiftung wurde 2001 von Gabriele Henkel († 2017) gegründet.

Oliver Knöpfli, der einen Bachelor in Rechtswissenschaften an der Unifr absolviert, erhält eines der vier Suyana-Stipendien der Schweizerischen Studienstiftung. Die Stipendien gehen an Studierende, die ausserordentliche Resultate erzielen, das Potential für eine brillante Zukunft haben, und gleichzeitig über zu wenig Mittel zur Studienfinanzierung verfügen.

Die Gewinner_innen des diesjährigen Literaturwettbewerbs der Unifr sind: **Philipp Daniel Spicher** mit : «Lichter über der Vorstadt»; **Martin Morend** mit « En flairant l'indicible» und **Ottavia Bulloni** mit «Anime e terre di casa mia». Der Literaturpreis wird alle zwei Jahre verliehen. Teilnahmeberechtigt sind alle an der Universität Freiburg immatrikulierten Studierenden.

Sprechen über die Zukunft: Auf Einladung der Senatspräsidentin Antoinette de Weck und der Rektorin Astrid Epiney haben sich am 26. August 2020 eine ganze Reihe einflussreicher Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Akademie getroffen, um den Entwurf der «Strategie 2030» der Universität Freiburg zu diskutieren. Dabei waren, unter anderen, die drei Freiburger Staatsräte Jean-Pierre Siggen, Didier Castella und Jean-François Steiert, Alt-Bundesrat Joseph Deiss, die ehemalige Staatsrätin Ruth Lüthi. Alt-Nationalrat Urs Schwaller sowie zahlreiche Vertreter innen aus der Wirtschaft, der Industrie und dem Hochschulwesen. Zusammen mit dem Rektorat und der erweiterten Geschäftsleitung der Universität diskutierten die Teilnehmenden die zu wünschende Entwicklung sowie die Profilierung und Positionierung der Universität Freiburg in den nächsten zehn Jahren.

Hinschied: **Pierre Tinguely** ist am 30. August 2020 in seinem 55. Lebensjahr verstorben. Pierre Tinguely war lange Jahre im Dienst für Ausrüstung und Logistik tätig und zuletzt auch in der Funktion als Universitätsweibel. Die Universität wünscht seinen Angehörigen viel Kraft in dieser schweren Zeit.



Claude Hauser

Professeur d'Histoire contemporaine

Qu'est-ce qui vous ennuie? Les formalités administratives

Avez-vous un tic?

Du tac au tac, pas que je sache... Réponse sur Tik Tok?

De quoi n'avez-vous aucune idée?De ce que sera ce monde dans 50 ans

A quoi croyez-vous? A une Humanité plus solidaire et spirituelle. C'est aussi une espérance

De quoi avez-vous peur?De la violence et de la guerre

Un regret?

Celui d'un temps où le voyage permettait décentrement, découvertes et rencontres Où devriez-vous vous améliorer? En toutes choses

Vos principales qualités professionnelles?

Le doute systématique

Votre moment préféré de la journée?

Matin ou soir, mais avec une lumière comme celle du Nord

A quelle époque auriez-vous aimé vivre? Historien du contemporain, ce temps présent si passionnant me convient tout à fait

> Préférez-vous mourir définitivement ou vous réincarner en animal? Et si oui, lequel? La mort définitive (pas trop vite) me convient très bien. En attendant mieux

Quelle faculté aimeriez-vous avoir? Celle de voler

Qu'est-ce qui vous émeut aux larmes? Beaucoup de choses